

Edmundston

2021 Annual Report

City of Edmundston, 7 Canada Road, Edmundston, New Brunswick, E3V 1T7

TABLE OF CONTENTS

A WORD FROM THE MAYOR.....	4
PREFACE	5
COMMUNITY PROFILE.....	5
CITY COUNCIL.....	6
Responsibilities and committees	6
Council remuneration	13
City Council public meetings.....	13
Committees and closed-door council meetings	14
PROPERTY TAX RATE	18
SUBSIDIES FOR SOCIAL OR ENVIRONMENTAL PURPOSES	19
ECONOMIC DEVELOPMENT ACTIVITIES AND SUBSIDIES	20
Entrepreneurship, it’s in my nature! – Business start-up Program	21
Renovating, it’s in my nature! – Commercial facade renovation Program	21
Living here, it’s in my nature! – Construction of a first dwelling on a serviced residential lot Program	21
Investing, it’s in my nature! - Investment in multi-unit housing or commercial buildings Program.....	22
Events support	22
Special projects	22
Community and related partners	22
Other development activities held in 2021	23
SERVICES	24
INVESTMENT PLANS.....	25
LOCAL GOVERNMENT CORPORATIONS	28
Centre des arts La Petite Église d’Edmundston inc.....	28

Gestion Edmundston Golf Management Inc.	29
Moitié-moitié Centre Jean-Daigle inc.	30
APPENDIX A	
2021 Audited Financial Statements – Municipality of Edmundston	31
APPENDIX B	
2021 Audited Financial Statements – Centre des arts La Petite Église inc.	70
APPENDIX C	
2021 Audited Financial Statements – Gestion Edmundston Golf Management inc.	87
APPENDIX D	
2021 Audited Financial Statements – Moitié-moitié Centre Jean-Daigle inc.	104

A WORD FROM THE MAYOR



The last two years have been difficult for everyone. Each one of us has had to rethink our daily lives and the way we do things. The City of Edmundston is no exception. But through our planning exercises, we were able to see opportunities and ways to innovate that will follow us into the future.

This is what came out of a major reflection process that led to the adoption of a new strategic plan, the work related to the upcoming amalgamation, and especially the importance of community involvement and collaboration in a city like Edmundston.

The strategic plan we adopted in the spring of 2022 allows us to focus on the major challenges facing our city, including affordable housing, public transit, sustainability, retention and attraction, and the revival of the events sector.

The new vision, "Edmundston: Inclusive, Open, Sustainable and Prosperous City" hits the nail on the head. It's important to ensure enthusiasm, openness, coherence and creating a link between all the good ideas and initiatives of our community within a vision that is simple, clear, understood and accepted by all. It is more important than ever to take responsibility and take action to create prosperity.

The approach taken by the City Council over the past year has a very specific goal: to generate a lasting impact on our city and propel it to new heights. City Council aims to equip our city to face the challenges. The key to success, the only key that will guarantee the success of our city, is collaboration. We must do everything possible to ensure that the private, public, community, sports, cultural and economic sectors and the general population are rowing in the same direction.

Eric Marquis
Mayor

PREFACE

This report is prepared in accordance with section 105 of the Local Governance Act and Regulation 2018-54.

It contains general information about the city of Edmundston, including its population, budget, tax rate, as well as detailed information on the municipal council and the granting of grants. The 2021 audited financial statements are set out in Appendix A.

COMMUNITY PROFILE

The City of Edmundston is currently the sixth largest in New Brunswick. With 16,437 inhabitants (Statistics Canada 2021), it constitutes 50% of the overall population of Madawaska County. Edmundston is the hub of economic activity in Madawaska County and northwestern New Brunswick. Its proximity to the province of Québec's Bas-Saint-Laurent and the State of Maine makes it a market of some 100,000 inhabitants within a radius of 100 kilometres.

The City of Edmundston's municipal services include administration, protection, public works, water and wastewater, production and distribution of electricity, recreational and cultural services. The Municipality employs 200 people, full-time and part-time.

Edmundston City Hall is the go-to place for information regarding the municipality, including Council, staff contact information, agendas and minutes of Council meetings. Please visit the website: www.edmundston.ca

CITY COUNCIL

The Edmundston City Council consists of the mayor and eight councillors elected every four years. The current Council was elected in May 2021. Here are the active involvements of the municipal council members for the year 2021.

Responsibilities and committees

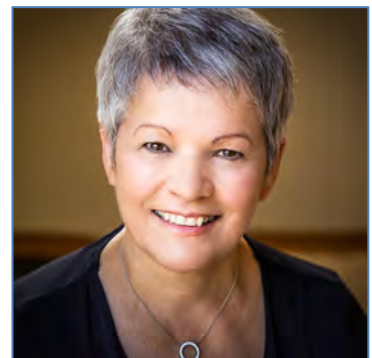
June to December 2021

Eric Marquis, Mayor



- Board of Directors of the *Association francophone des municipalités du N.-B. (AFMNB)* (1 meeting)
- Board of directors of the Cities Association of New Brunswick (CANB) (6 meetings)
- Community star recognition ceremony
- Congress of the *Association francophone des municipalités du N.-B.*
- Employee recognition lunch
- Ex officio member on municipal committees
 - o Finance committee (5 meetings)
 - o Standing committee on emergency measures (1 meeting)
 - o Committee on municipal by-laws and administrative policies (2 meetings)
- *Gala de la PME* (recognition of small and medium local businesses)
- Halloween pumpkin stations
- Northwest Regional Service Commission (10 meetings)
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Project to build a new international bridge
- Spokesman of the city council for all communications
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)

Diane Bélanger-Nadeau, Councillor, ward 3



- Community star recognition ceremony
- Commission of the Mgr-W.-J.-Conway public library (3 meetings plus meetings related to the needs of the library)
- Cybersecurity training
- Employee recognition lunch
- Finance committee (6 meetings)
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)

Eric Desjardins, Councillor, ward 2

- Committee on municipal by-laws and administrative policies (2 meetings)
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- Halloween pumpkin stations
- Management committee of the Fraser Edmundston Golf Club (3 meetings)
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Sports Hall of Fame Board of Governors (2 meetings)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)



Denise Landry-Nadeau, Councillor, ward 2

- Annual conference of the *Association francophone des municipalités du N.-B.*
- *Association francophone des municipalités du N.-B.* – Summer tour and Fall information session
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- Finance committee (6 meetings)
- Friends of Seniors Health Network – working group
- *Gala de la PME* (recognition of small and medium local businesses)
- Halloween Pumpkin stations
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- School of Saint-Basile project (1 meeting)
- Standing committee on emergency measures (1 meeting)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)



Éric McGuire, Councillor, ward 4 and Deputy Mayor from June to December 2021

- Annual conference of the *Association francophone des municipalités du N.-B.*
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- Finance committee (5 meetings)
- Halloween Pumpkin stations
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Standing committee on emergency measures (1 meeting)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)



Eric Morneault, Councillor, ward 3

- Arts Hall of Fame Board of Governors
- Asset management committee
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- Finance committee (4 meetings)
- Halloween Pumpkin stations
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)



Aldéo Nadeau, Councillor, ward 1

- Committee on municipal by-laws and administrative policies (2 meetings)
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- Employers' committee on trade union negotiations
- *Gala de la PME* (recognition of small and medium local businesses)
- Halloween Pumpkin stations
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Planning advisory committee (3 meetings)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)



Karen Power, Councillor, ward 4

- Annual conference of the *Association francophone des municipalités du N.-B.*
- Asset management committee (1 meeting)
- Committee on municipal by-laws and administrative policies (2 meetings)
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- Halloween Pumpkin stations
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Regional tour of the *Association francophone des municipalités du N.-B.*
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working session for the revision of the strategic plan (3 meetings)



Sylvie St-Onge-Morneau, Councillor, ward 1

- Committee on municipal by-laws and administrative policies (2 meetings)
- Community star recognition ceremony
- Employee recognition lunch
- *Gala de la PME* (recognition of small and medium local businesses)
- Halloween Pumpkin stations
- Orientation session of the new council (7 meetings)
- Pension fund committee (1 meeting)
- Planning advisory committee (3 meetings)
- Swearing-in ceremony
- Truth and reconciliation day ceremony
- Working meeting for the revision of the strategic plan (3 meetings)



January to June 2021

Eric Marquis, Councillor, ward 3, and Deputy Mayor from January to May 2021



- Board of directors of the *Association francophone des municipalités du N.-B. (AFMNB)* (1 meeting)
- Board of directors of the Cities Association of New Brunswick (CANB)
- Congress of the *Association francophone des municipalités du N.-B.*
- Ex officio member on municipal committees
 - o Finance committee (4 meetings)
 - o Standing committee on emergency measures
 - o Committee on municipal by-laws and administrative policies (1 meeting)
- Northwest Regional Service Commission
- Project to build a new international bridge
- Spokesman of the city council for all communications
- Working session for the revision of the Municipal plan and by-laws regarding zoning, subdivision and construction (4 meetings)
- Working session with *Secrétariat à la jeunesse* (1 meeting)

Eric Doiron, Councillor, ward 2



- Standing committee on emergency measures

Charles Fournier, Councillor, ward 4



- Board of Directors of the *Association francophone des municipalités du N.-B. (AFMNB)* (6 meetings)
- Committee on municipal by-laws and administrative policies (3 meetings)
- Management committee of the Fraser Edmundston Golf Club (14 meetings and community involvement)
- Working session for the revision of the Municipal plan and by-laws regarding zoning, subdivision and construction (4 meetings)
- Working session with *Secrétariat à la jeunesse* (1 meeting)

Eric McGuire, Councillor, ward 4

- Finance committee (4 meetings)
- Pension fund committee
- Working session with *Secrétariat à la jeunesse* (1 meeting)



Gérald Morneault, Councillor, ward 3

- Committee for and equality policy in local governance in partnership with *AFMNB*
- Committee on municipal by-laws and administrative policies (2 meetings)
- Finance committee (4 meetings)
- Working session for the revision of the Municipal plan and by-laws regarding zoning, subdivision and construction (4 meetings)
- Working session with *Secrétariat à la jeunesse* (1 meeting)



Lise Ouellette, Councillor, ward 1

- Arts Hall of Fame Board of Governors
- Committee on municipal by-laws and administrative policies (4 meetings)
- Planning advisory committee (2 meetings)
- Population growth action group
- Working session for the revision of the Municipal plan and by-laws regarding zoning, subdivision and construction (4 meetings)
- Working session with *Secrétariat à la jeunesse* (1 meeting)



Camille Roy, Councillor, ward 2

- Employers' committee on trade union negotiations
- Working session for the revision of the Municipal plan and by-laws regarding zoning, subdivision and construction (4 meetings)



Michel Serry, Councillor, ward 1

- Finance committee (4 meetings)
- Population growth action group
- Sports Hall of Fame Board of Governors
- Working session with *Secrétariat à la jeunesse* (1 meeting)



Council remuneration

Section 49 of the *Local Governance Act* stipulates that local governments may pay salaries and allowances to mayors and councillors. The salaries and travel expenses for City Council members are defined in By-law 2R2020. In 2021, salaries and expenses totaled \$250,446.27. They are presented in detail in the table below.

Name	Period	Salaries	Allowances	Travelling Expenses	Total
Bélanger-Nadeau Diane	June to December	\$13,800.00	\$425.00		\$14,225.00
Desjardins Eric	June to December	\$13,800.00	\$340.00		\$14,140.00
Doiron Eric	January to May	\$8,051.80	\$200.00	\$632.50	\$8,884.30
Fournier Charles	January to May	\$8,051.80	\$2,205.00	\$632.50	\$10,889.30
Landry-Nadeau Denise	June to December	\$13,800.00	\$1,020.00		\$14,820.00
Marquis Eric	January to December	\$59,631.17	\$2,765.00	\$2,200.00	\$64,596.17
McGuire Eric	January to December	\$23,576.80	\$1,465.00	\$632.50	\$25,674.30
Morneault Eric	June to December	\$13,800.00	\$340.00		\$14,140.00
Morneault Gerald	January to May	\$8,051.80	\$1,320.00	\$632.50	\$10,004.30
Nadeau Aldéo	June to December	\$13,800.00	\$340.00		\$14,140.00
Ouellette Lise	January to May	\$8,051.80	\$1,360.00	\$632.50	\$10,044.30
Power Karen	June to December	\$13,800.00	\$935.00		\$14,735.00
Roy Camille	January to May	\$8,051.80	\$1,400.00	\$632.50	\$10,084.30
Serry Michel	January to May	\$8,051.80	\$1,160.00	\$632.50	\$9,844.30
St-Onge-Morneau Sylvie	June to December	\$13,800.00	\$425.00		\$14,225.00
Total					\$250 446.27

City Council public meetings

Regular and special public meetings

All regular City Council public meetings are held in the Saint-Jean Room on the 2nd floor of City Hall, located at 7 Canada Road. It should be noted that during the pandemic lockdown periods, meetings were held live on Facebook and citizens were invited to submit their questions by phone or email. All regular and special council meetings, as well as all council meeting committees, are public. Regular public meetings are held on the third Tuesday of each month. It is possible to watch regular public meetings on Facebook live.

A special meeting is held when the Council determines that matters cannot wait until a regular meeting is held. Minutes of council meetings may be viewed by the public in the clerk's office during office hours. They are also published on the municipality's website in the City Hall/Public Meetings section.

In 2021, the following regular and special meetings were held:

Membres	26/01/2021	16/02/2021	16/03/2021	20/04/2021	15/06/2021	20/07/2021	17/08/2021	21/09/2021	08/10/2021	13/10/2021	19/10/2021	09/11/2021	16/11/2021	21/12/2021
	R	R	R	R	R	R	R	R	S	S	R	S	R	R
Diane Bélanger-Nadeau	-	-	-	-	x	x	x	a	x	x	x	x	x	x
Eric Desjardins	-	-	-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Eric Doiron	v	v	x	v	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charles Fournier	v	v	x	v	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Denise Landry-Nadeau	-	-	-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Eric Marquis	v	v	x	v	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Eric McGuire	v	v	x	v	x	x	x	x	x	x	x	x	a	a
Eric Morneau	-	-	-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Gérald Morneau	v	v	x	v	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aldéo Nadeau	-	-	-	-	x	x	x	x	a	x	x	x	x	x
Lise Ouellette	v	v	x	v	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Karen Power	-	-	-	-	x	a	x	x	x	x	x	x	x	x
Camille Roy	v	v	x	v	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Michel Serry	v	v	x	v	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sylvie St-Onge-Morneau	-	-	-	-	x	x	x	x	a	x	x	x	x	x

R = Regular S = Special x = present a = absent t = by phone
 « - » = was not part of the committee at that time v = virtually

Committees and closed-door council meetings

City Council holds closed door meetings to discuss topics permitted by the *Local Governance Act*. These meetings are held in one of the meeting rooms of City Hall. Here are the details of these meetings:

Finance committee

	08/02/2021	11/03/2021	17/03/2021	07/04/2021	26/08/2021	02/09/2021	07/10/2021	14/10/2021	21/10/2021	08/12/2021
Diane Bélanger-Nadeau	-	-	-	-	x	x	x	x	x	x
Denise Landry-Nadeau	-	-	-	-	x	x	x	x	x	x
Eric Marquis	x	x	x	x	x	x	a	x	x	x
Eric McGuire	x	x	x	x	x	x	x	a	x	x
Eric Morneau	-	-	-	-	a	x	x	x	a	x
Gérald Morneau	x	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Michel Serry	x	x	x	x	-	-	-	-	-	-

x = present a = absent c = by conference call
 « - » = was not part of the committee at that time

Committee on by-laws and administrative policies

	12/02/2021	22/02/2021	02/03/2021	09/03/2021	17/08/2021	29/10/2021	13/12/2021
Eric Desjardins	-	-	-	-	x	x	x
Charles Fournier	x	x	a	x	-	-	
Eric Marquis	x	a	a	a	x	x	x
Gérald Morneau	x	x	a	a	-	-	
Aldéo Nadeau	-	-	-	-	x	x	x
Lise Ouellette	x	x	x	x	-	-	
Karen Power	-	-	-	-	x	x	a
Camille Roy	x	x	x	x	-	-	
Sylvie St-Onge-Morneau	-	-	-	-	x	x	x

x = present a = absent c = by conference call

« - » = was not part of the committee at that time

Closed-door council meetings

	Diane Bélanger-Nadeau	Eric Desjardins	Eric Doiron	Charles Fournier	Denise Landry-Nadeau	Eric Marquis	Eric McGuire	Eric Morneau	Gérald Morneau	Aldéo Nadeau	Lise Ouellette	Karen Power	Camille Roy	Michel Serry	Sylvie St-Onge-Morneau
19/01/2021	-	-	a	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
09/02/2021	-	-	x	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
16/02/2021	-	-	a	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
23/02/2021	-	-	a	x	-	x	x	-	x	-	x	-	x	x	-
02/03/2021	-	-	a	x	-	x	x	-	x	-	x	-	x	x	-
09/03/2021	-	-	a	x	-	x	a	-	x	-	x	-	x	x	-
10/03/2021	-	-	a	x	-	x	a	-	x	-	x	-	x	x	-
16/03/2021	-	-	a	x	-	x	x	-	x	-	x	-	x	x	-
18/03/2021	-	-	a	x	-	x	a	-	x	-	x	-	x	x	-
23/03/2021	-	-	a	x	-	x	x	-	x	-	x	-	x	a	-
30/03/2021	-	-	a	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
06/04/2021	-	-	a	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
13/04/2021	-	-	c	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
15/04/2021	-	-	a	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
20/04/2021	-	-	c	c	-	c	c	-	c	-	c	-	c	c	-
15/07/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	a	-	-	x
10/08/2021	x	c	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
11/08/2021	x	c	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x

	Diane Bélanger-Nadeau	Eric Desjardins	Eric Doiron	Charles Fournier	Denise Landry-Nadeau	Eric Marquis	Eric McGuire	Eric Morneau	Gérald Morneau	Aldéo Nadeau	Lise Ouellette	Karen Power	Camille Roy	Michel Serry	Sylvie St-Onge-Morneau
17/08/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
24/08/2021	x	x	-	-	x	x	x	a	-	x	-	x	-	-	x
31/08/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
07/09/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
08/09/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
14/09/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
21/09/2021	a	x	-	-	x	x	x	a	-	x	-	x	-	-	x
28/09/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
28/09/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
05/10/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
06/10/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
12/10/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
13/10/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
19/10/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
26/10/2021	x	a	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
01/11/2021	x	X	-	-	x	a	x	x	-	x	-	x	-	-	x
02/11/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
09/11/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
10/11/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	a	-	-	x
16/11/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
23/11/2021	x	a	-	-	x	x	x	a	-	x	-	x	-	-	x
30/11/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x
07/12/2021	x	x	-	-	x	x	a	x	-	x	-	x	-	-	x
14/12/2021	x	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	x

x = present a = absent l = late c = by conference call
v = virtually « - » = was not part of the committee at that time

Council orientation sessions

	Eric Marquis	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau	Eric Desjardins	Denise Landry Nadeau	Diane Bélanger Nadeau	Eric Morneau	Eric McGuire	Karen Power
15/06/2021	x	x	x	x	x	x	x	x	x
21/06/2021	x	x	x	x	x	x	x	x	x
22/06/2021	x	x	x	x	x	x	x	x	x
06/07/2021	x	c	x	x	x	x	x	x	x
13/07/2021	x	x	x	x	x	x	x	l	a
03/08/2021	x	a	x	t	x	x	x	l	x
10/08/2021	x	x	x	t	x	x	x	x	x

	Eric Marquis	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau	Eric Desjardins	Denise Landry Nadeau	Diane Bélanger Nadeau	Eric Morneau	Eric McGuire	Karen Power
23/08/2021	x	x	x	x	x	x	a	x	x
07/09/2021	x	x	x	x	x	x	x	x	X

x = present a = absent l = late

c = by conference call t = by Teams conference z = by Zoom conference

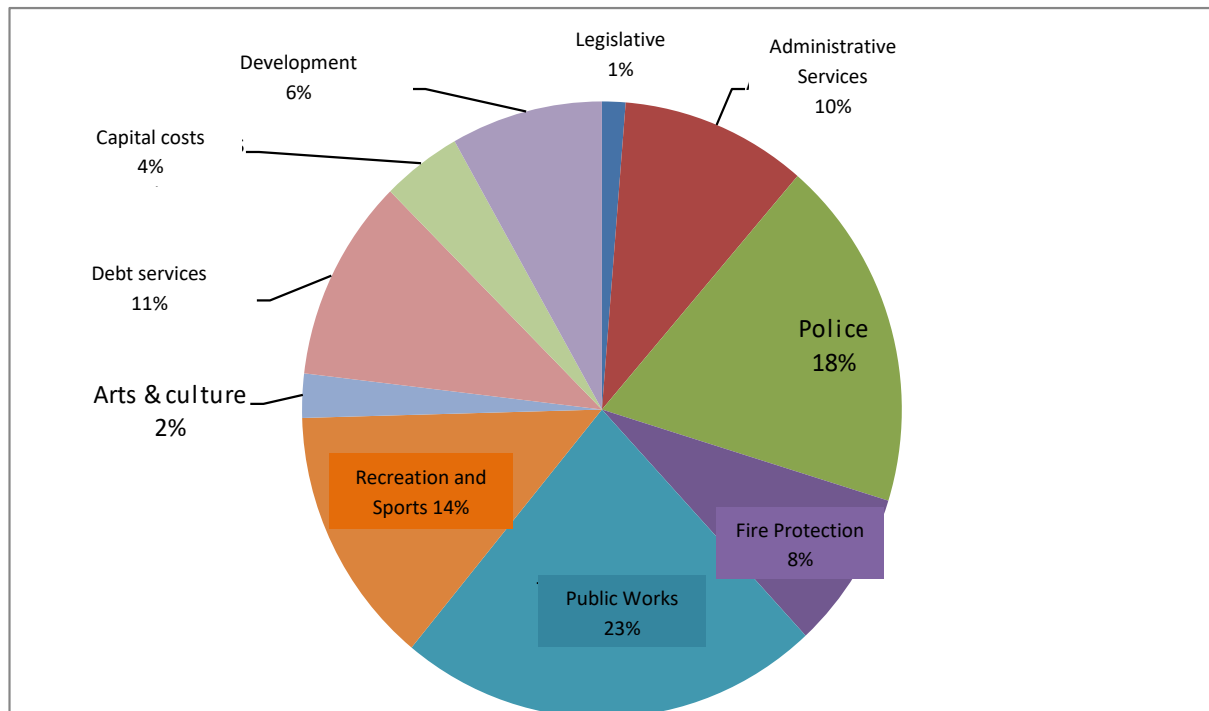
Work sessions for review of strategic plan

	Eric Marquis	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau	Eric Desjardins	Denise Landry Nadeau	Diane Bélanger Nadeau	Eric Morneau	Eric McGuire	Karen Power
07/09/2021	x	x	x	x	x	x	x	x	x
26/09/2021	x	x	x	x	x	x	l	x	x
27/11/2021	x	x	x	x	x	x	x	x	x

x = present a = absent l = late

PROPERTY TAX RATE

The Edmundston City Council adopted, during its regular public meeting of November 9, 2021, the operating budgets for the coming year. The fact that Edmundston continues to maintain a tax rate that is among the lowest in its category in the province, while maintaining an excellent level of service, pleased the members of council. The City of Edmundston's tax rate remains fixed at \$1.6350 per hundred dollars of assessment for 2022.



"We are proud to be able to present a balanced budget with no property tax increase for a ninth consecutive year. We are also very pleased to confirm the downward trend in our debt ratio, which now stands at 10.6%. It has been steadily decreasing for the past nine years thanks to a rigorous control of expenses, our continuous improvement program, and good planning with regards to debt management," explained Edmundston Mayor Eric Marquis.

The last general increase dates to 2013. Some neighborhoods were influenced upwards by the 2014 equalization that brought the entire municipality back to the same tax rate.

The City of Edmundston presents a net budget of \$31,157,135.

Municipalities	Property tax rates		
	Class	2021	Rank
Campbellton*	B	\$1.7763	7 th
Bathurst*	B	\$1.7750	5 th
Dalhousie	B	\$1.7534	4 th
Miramichi*	B	\$1.7399	3 rd
Edmundston	B	\$1.6350	2nd
Dieppe	B	\$1.6285	1 st
Average		\$1.7180	

* 2020 rates were used for this comparison (those of 2021 not available at time).

SUBSIDIES FOR SOCIAL OR ENVIRONMENTAL PURPOSES

One of the goals of a local government, as outlined in the *Local Governance Act*, is to promote the economic, social and environmental well-being of its community. Thanks to their efforts, community organizations support the municipality in this mission. Only \$500 grants or more are included in this report. For more information, please contact City Hall staff. In 2021, the City of Edmundston made the following grants:

Beneficiary	Purpose	Benefits for the city	Total
Association des sentiers du Nord-Ouest	Support - trail maintenance and signage	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$1,136.09
Baseball mineur d'Edmundston	Minor baseball weekend	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$1,407.32
Club communautaire de hockey mineur d'Edmundston	Tournament	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$3,214.25
Club Elegance d'Edmundston	Provincial and regional competitions	Economic and tourism development	\$3,139.50
Festival de Jazz et Blues d'Edmundston	Major festival	Economic and tourism development and promotion of well-being, education, cultural identity, inclusion, etc.	\$1,086.75
Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston	Foundation fundraising	Development of community life and engagement	\$6,145.74
Garderie Mont Ste-Marie Inc.	Year-end activity	Promotion of wellness, education, cultural identity, inclusion, etc.	\$690.00
Mont-Farlagne	Support - maintenance and installation of electric poles	Economic and tourism development	\$3,884.15
New Brunswick Botanical Gardin	Activity : La Grande Grouille	Economic and tourism development	\$11,567.21
Soccer Edmundston	End-of-season tournament	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$2,001.74
Vélo Edmundston	Support for trail maintenance and provincial competition	Youth development - recreation, sports, culture, community life and economic and tourism development	\$9,246.49
Total			\$43,519.24

ECONOMIC DEVELOPMENT ACTIVITIES AND SUBSIDIES

Only \$500 subsidies or more are included in this report. For more information, contact City Hall staff.

From 2019 to 2021, Edmundston pursued its municipal incentive programs with the following:

- "Entrepreneurship, it's in my nature!"
- "Renovating, it's in my nature!"
- "Living here, it's in my nature!"
- "To develop, it's in my nature!"



Since 2015, the incentive program have shown the following results:

- "Entrepreneurship, it's in my nature!"
 - Support to business start-up
 - Goals: To stimulate entrepreneurship, to diversity the commercial offer, to create jobs, to reduce the vacancy rate of commercial premises in commercial zones, etc.
 - 78 new businesses
 - Investment of \$280,000
 - 86 permanent jobs, created or maintained
 - 73% of businesses are still operational
- "Renovating, it's in my nature!"
 - This program supports complete renovation avec commercial or mixed buildings façades.
 - 16 projects supported
 - Investment of \$101,000
- "Living here, it's in my nature!"
 - This program support the construction of a first residence on a lot that is services by water, sewer and electric municipal services.
 - 9 new infill residences
 - Investment of \$57,000
 - Addition of \$2,668,250 of property value
- To Invest, it's in my nature!"
 - Support to major investment
 - Goals: to stimulate major investments on the municipal territory, to ensure the municipality's competitiveness in attracting investment projects, to standardize and limit support offered to developers, to increase the tax base, etc.

- "To develop, It's in my nature!"
 - Incentive for municipal industrial parks
 - Goals: to promote and supervise the development of municipal industrial parks, to make investments in infrastructure in industrial parks profitable, etc.
 - Program not yet used

The terms and forms are available on request.

The economic development endorsements for 2021 are listed below. All were required to follow the program's terms and conditions as well as their agreement letter.

Entrepreneurship, it's in my nature! – Business start-up Program

Beneficiary	Amount
Clinique FootKare	\$4,800
Diperie ACME	\$3,000
Hypezone	\$3,000
Immeubles Realty Louise Carrier	\$5,500
Lazer & Co	\$5,500
Plourde & Nadeau Avocates (law office)	\$5,500
Royal Hair	\$3,750
TechNoir Arcade	\$5,250
Tyme to chill with Kat	\$4,323
Unique Beauty by Ali	\$2,700
Total	\$43,323

Renovating, it's in my nature! – Commercial facade renovation Program

Beneficiary	Amount
Excel Promo +	\$15,000
Total	\$15,000

Living here, it's in my nature! – Construction of a first dwelling on a serviced residential lot Program

Beneficiary	Amount
Alain Cassista et Carole Comeau	\$6,300
Éloi Duguay	\$6,300
Estelle et Pierre Paillard	\$6,300
Justin Boissonault et Genevière Aubé	\$6,300
Louise Morneault	\$6,300
Total	\$31,500

To develop, it's in my nature! – Municipal industrial parks development Program

Beneficiary	Amount
No requests in 2021	
Total	\$0

Investing, it's in my nature! - Investment in multi-unit housing or commercial buildings Program

Beneficiary	Amount
Batteries Expert Edmundston	\$4,000
Nadeau Auto Center	\$14,500
RPB Construction	\$1,250
RPB Construction	\$2,400
RPB Construction	\$2,500
Total	\$24,650

Events support

Beneficiary	Amount
Coueurs des bois	\$2,500
Botanical Garden	\$13,000
Madawaska Victoria Volleyball	\$2,100
Pionniers du Nord-Ouest M13 AAA	\$1,500
Total	\$19,100

Special projects

Beneficiary	Object	Benefit for the municipality	Amount
No requests in 2021 – COVID effect			
Total			\$0

Community and related partners

Beneficiary	Object	Benefit for the municipality	Amount
Atelier R.A.D.O. inc.	Annual operations	Development of community life and commitment	\$5,000
Camp Scout	Utility costs	Development of community life and commitment	\$775
Coopérative de récréotourisme du Madawaska	Annual operations	Economic and tourism development	\$100,000
Edmundston Arts Centre	Annual operations	Development of community life and commitment	\$75,000

Beneficiary	Object	Benefit for the municipality	Amount
Edmundston Convention Centre	Annual operations	Economic and tourism development	\$96,000
Edmundston Madawaska Tourism Office	Annual operations	Economic and tourism development	\$214,395
Golf Edmundston	Annual operations	Economic and tourism development	\$110,000
IDÉE inc. / Évènement Edmundston	Annual operations	Economic and tourism development	\$88,647
Madawaska Airport	Annual operations	Economic and tourism development	\$150,000
Northwest Regional Service Commission	Annual operations	General services and regional development	\$53,361
Secrétariat à la Jeunesse	Annual operations	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$64,500
Université de Moncton, Edmundston campus, financial campaign	Annual operations	Development of community life and commitment	\$50,000
Total			\$1,007,678

Other development activities held in 2021

2021 was marked by a gradual post-covid recovery and a quiet return to a certain level of normality. Among the files that caught the attention of the municipal economic development team in 2021 are the following:

- Post-covid economic recovery
- Support to the development of large-scale recreational tourism projects
 - Creation of a 4-season recreational tourism center
 - Search for funding for the creation of a new skate plaza
- Event development support
- Population growth
- Support to the development of the immigration ecosystem for Haut-Saint-Jean
 - “Communauté francophone accueillante du Haut-Saint-Jean”
 - Haut-Saint-Jean Local Immigration Partnership
 - “Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest”
- Affordable housing
- Public transportation
- Support to related organizations and partners

SERVICES

The water and sewer rate also remains one of the lowest in the province and will not increase in 2022. The total budget for the water and sewer fund is \$6,675,174. The debt ratio for this utility has decreased from 16.0% to 10.4% from last year's budget.

Edmundston Energy's total budget of \$34,949,777 is very similar to last year's budget. Edmundston

Energy has not budgeted a rate increase for 2022, but it should be noted that any increase from NB Power automatically results in an increase in Edmundston. Edmundston Energy's debt ratio remains at 10.2% for the year 2022.

"Thanks to good planning and responsible management, Edmundston's budgets are fully in line with our vision of providing quality services to the population, ensuring the maintenance of infrastructures, facilities and equipment, and investing strategically in our development," concluded Mayor Marquis.

The expenses of the three municipal funds and their respective departments are included in the financial statements in Appendix A.

Municipalities	Water and sewer rates		
	Class	2021	Rank
Dieppe*	B	\$940	6 th
Miramichi*	B	\$920	5 th
Edmundston (residential fixed rate)	B	\$775	4 th
Bathurst*	B	\$768	3 rd
Campbellton*	B	\$707	2 nd
Dalhousie	B	\$660	1 st
Average		\$795	

* 2021 rates were used for this comparison (those of 2022 not available at time).

INVESTMENT PLANS

During the November 9th, 2021 monthly public meeting, the Edmundston City Council has adopted the 2022 investment plans for the general operations fund as well as the water and sewer and energy utility funds.

Investments within the three funds combined total \$18.5 million. As is always the case, most of the proposed investments are contingent on federal/provincial grants and loan approvals.

For 2022, the primary focus of the proposed investments is to update aging municipal equipment and infrastructure and to undertake underground infrastructure renewal projects. "When it comes to investments, City Council must make decisions that are both strategic and reasonable. Once again, this year, we must focus on aging assets scattered throughout the city and on projects that strengthen our position in terms of sustainable development," explained Mayor Eric Marquis.

The proposed investments are distributed as follows:

- General Operations Fund: \$7,466,500
- Water and Sewer Utility Fund: \$2,589,000
- Energy Utilities Fund: \$8,500,000

Here are the details for each of the three municipal funds.

General Operating Fund

Project	Estimated Cost
General Administration Services	
Improved IT infrastructure	\$150,000
Interim funding	\$70,000
Edmundston municipal parking garage	\$80,000
City Hall - city council chamber (phase 1)	\$169,000
Migrating from GIS to Enterprise System (ESRI)	\$99,000
Updating SunSystems - accounting software	\$30,000
Partial sum: General Administration Services	\$598,000
Protection Services	
Fire - specialized equipment	\$75,000
Fire - fire stations study update	\$25,000
Police - equipment renewal	\$10,000
Police - small vehicles - unmarked vehicle	\$30,000
Police - small vehicles - patrol vehicles	\$110,000
Police - exhaust system for the 911 generator	\$35,000
Partial sum: Protection Services	\$285,000
Urban Planning Services	
Community display	\$30,000
Land development - consultants	\$30,000
Partial sum: Urban Planning Services	\$60,000

Recreational and Cultural Services	
Saint-Basile Arena - Edger	\$6,000
Saint-Jacques Palladium - water pressure washer	\$7,000
Bibliothèque Mgr-W.-J.-Conway - building	\$80,000
Centre des arts de la Petite Église - heated slab	\$20,000
Centre des arts de la Petite Église - specialized equipment	\$60,000
Edmundston Golf Club - lawn tractors (phases 1 of 2)	\$40,000
Edmundston Golf Club - golf cart	\$175,000
Sports Complex - roof on gymnasium	\$225,000
Warehouse in Saint-Jacques - heating unit	\$10,000
Palladium - outdoor ice rink - tennis court asphaltting	\$10,000
Parc Lions pool	\$80,000
Sports pavilion - robotic cleaners	\$7,000
Plaza du Sault Project - Edmundston Skate Plaza (conditional)	\$600,000
Tilting trailer for vehicle displacement	\$13,000
Partial sum: Recreational and Cultural Services	\$1,333,000

Transportation-Related Services	
Building public works - protective barriers and control	\$105,000
Continuity of the asset management program	\$10,000
Vehicle lifting equipment - mechanical sector	\$80,000
Heavy equipment - snow plows	\$315,000
Safeguards	\$50,000
Environmental management of used snow dumps	\$175,000
New auxiliary pup trailer	\$75,000
New retaining walls and brick sidewalks	\$20,000
New storm installations	\$180,000
Paving - renewal of municipal infrastructure - paving	\$306,269
Paving of provincial designated roads (conditional)	\$1,500,000
Paving and sidewalks - paving program - new and existing streets / sidewalks	\$493,731
Small vehicles	\$290,000
Municipal Infrastructure renewal project - storm sewers	\$97,731
Double axel trailer	\$13,000
Renewal of control panel for traffic lights	\$35,000
Partial sum: Transportation-Related Services	\$3,745,731

Total investment	\$6,021,731
-------------------------	--------------------

Water and Wastewater Services Fund

Tools	\$10,000
SCADA system enhancement	\$50,000
Fences - water tank	\$35,000
Migration from GIS to Enterprise System (ESRI) (Water contribution)	\$13,000
New services - water	\$75,000
Small rollers (2) - 1/2-ton truck #11-4199 and new employees	\$120,000
Municipal infrastructure renewal project - water	\$316,000

Engineering project - plans and specifications	\$75,000
Project to install the new water meters	\$400,000
New services - sanitary	\$75,000
Small vehicles - 1/2-ton truck #11-4156	\$60,000
Municipal infrastructure renewal project - sanitary sewers	\$280,000
Rehabilitation of sanitary sewer line by cladding (rehabilitation of manholes)	\$70,000
Pumping stations - fiberglass shelters - replace with wood frame	\$125,000
Pumping stations (electrical modification)	\$25,000
Total investment	<u>\$1,729,000</u>

Electricity Generation Fund

New services	\$50,000
New transformers	\$80,000
3-phase distribution line (Route 144)	\$72,000
3-phase distribution line (rue Principale, Maliseet First Nation)	\$66,000
Analysis and coordination - course of circuits and fuses	\$20,000
International Bucket #05-9823	\$445,000
Meter reader - Itron Mobile (handhelds)	\$60,000
Migration from GIS to Enterprise System (ESRI) (Energy Contribution)	\$25,000
Solar panels and batteries - energy buildings (conditional)	\$500,000
Stash Energy heat pump (pilot project - 10 municipal buildings)	\$70,000
My Heat - home heat loss imaging (conditional)	\$60,000
Vehicle #10-3166 - (meter reading) (compact hybrid SUV)	\$30,000
Engine and gear box – Deuxième-Sault Dam (automatic excavator)	\$70,000
DSR GRH Dam	\$65,000
GRH power plant wall - water inlet wall for the turbine (phases 1 of 2)	\$440,000
MRH2 central hydraulic valves	\$18,000
MRH2 power channel	\$35,000
Saint-Basile substations - concrete foundation	\$20,000
Iroquois substations - geotextile canvas	\$25,000
Total investment	<u>\$2,151,000</u>

LOCAL GOVERNMENT CORPORATIONS

The municipality has three incorporated businesses.

Centre des arts La Petite Église d'Edmundston inc.

Incorporated in 2012, the *Centre des arts La Petite Église d'Edmundston Inc.* is responsible for the development, promotion and support of the arts and culture sector for the municipality. Located in a former church in the heart of downtown (82 Canada Road), the arts centre is a space dedicated to the creation, diffusion and experience of the arts.

Edmundston Arts Centre offers a variety of quality professional programming for everyone, including shows, exhibitions, creative workshops and cultural mediation activities. It also serves as an incubator for creation and professional development for artists, artisans and creators in northwestern New Brunswick. A true crossroads of creativity, it's where the public and artists from all disciplines meet on a daily basis, in a friendly and inspiring environment.

For more information on the Centre and its programs, visit artsedmundston.ca or call 506-739-2127.

The organization held the following meetings:

Membres	25/01/2021	09/09/2021
Danièle Dubé, President	x	x
Marco Daigle	x	x
Christine Lavoie	x	x
Janel Ouellet	x	x
Richard Plourde	x	x
Vacant position	-	-
x = present a = absent		

Note: The position of Vice-President is vacant.

Centre des arts La Petite Église's financial statements are included in Appendix B. Note that their financial statements are also consolidated with those of the municipality in Appendix A.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Incorporated in 2004, Gestion Edmundston Golf Management Inc. is responsible for the golf club's management and administration.

You can find out about their services in person at 570 Victoria Street, Edmundston or on the website: golfedmundston.com.

Their Board of Directors consists of:

- Jean-Pierre Cyr, President
- Marie-Claude Daigle, Vice-President
- Linda Smyth, Treasurer
- Doug Couture, Secretary
- Jean-Marie Pelletier, administrator
- Charles Fournier, Councillor representing the City of Edmundston
- Eric Desjardins, Councillor representing the City of Edmundston

The organization held the following meetings:

	13/01/2021	17/02/2021	31/03/2021	14/04/2021	05/05/2021	09/06/2021	10/07/2021	14/07/2021	11/08/2021	25/08/2021	15/09/2021	20/10/2021	04/11/2021	24/11/2021
Doug Couture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	a	x	v	x
Danielle Côté	x	x	x	x	x	x	a	x	x	x	x	x	a	a
Jean-Pierre Cyr	-	-	x	x	x	x	x	a	x	x	x	x	v	x
Marie-Claude Daigle	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	v	x
Eric Desjardins	-	-	-	-	-	-	-	x	a	x	x	x	v	x
Charles Fournier	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	a	a
Denis Guérette	x	x	x	x	a	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Jérémie Landry	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Julie Lavoie	-	-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	v	x
Jean-Marie Pelletier	-	-	a	x	x	x	x	x	x	x	x	x	v	x
Linda Smyth	x	x	x	x	x	x	a	x	x	x	x	x	v	x
Suzanne Turgeon	x	a	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

a = absent x = present « - » = was not part of the committee at that time v = virtually

Gestion Edmundston Golf Management Inc.'s financial statements are included in Appendix C. Note that their financial statements are also consolidated with those of the municipality in Appendix A.

Moitié-moitié Centre Jean-Daigle inc.

Incorporated in 2017, Moitié-moitié Centre Jean-Daigle inc. is responsible for the management and control of equipment and fundraisings that take place at the Jean-Daigle Centre and give the profits to non-profit and community organizations that hold events at the Centre Jean-Daigle in Edmundston.

The organization held two meetings in 2021, on April the 16th and on May the 31st, and all members were present:

Marco Daigle, President
Jacques Couturier, Secretary
Marc Michaud, Director

The organization gave the following grants:

Beneficiary	Object	Benefit for the municipality	Amount
Amis et Amies du Blizzard inc.	Annual operation	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$53,700
As de St-Basile inc.	Annual operation	Economic and tourism development	\$1,986
Club communautaire de hockey mineur d'Edmundston	Annual operation	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$2,099
Pionniers du Nord-Ouest	Annual operation	Youth development - recreation, sports, culture, community life	\$986
			\$58,771

Moitié-moitié Centre Jean-Daigle inc.'s financial statements are included in Appendix D. Note that their financial statements are also consolidated with those of the municipality in Appendix A.

APPENDIX A

2021 Audited Financial Statements – Municipality of Edmundston

Edmundston
Consolidated Financial Statements
December 31, 2021

Independent Auditor's Report	2 - 5
Consolidated Financial Statements	
Consolidated Statement of Operations and Accumulated Surplus	6
Consolidated Statement of Financial Position	7
Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
Consolidated Statement of Cash Flows	9
Notes to Consolidated Financial Statements	10 - 31
Consolidated Schedules	32 - 38

Independent Auditor's Report

Raymond Chabot
Grant Thornton LLP
507 Victoria Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 2K9

T 506-739-1144

To His Honor the Mayor and Members of City Council of
Edmundston

Opinion

We have audited the consolidated financial statements hereafter "the financial statements" of Edmundston (hereafter "the Municipality"), which comprise the statement of consolidated financial position as at December 31, 2021, and the consolidated statements of operations and accumulated surplus, the statement of changes in net debt and the statement of cash flows for the year then ended, and notes to consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies, and the consolidated schedules.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Municipality as at December 31, 2021, and the results of its operations and accumulated surplus, the change in its net debt and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements" section of our report. We are independent of the Municipality in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of matter – financial information prepared for tax purposes

We draw attention to the fact that the municipality includes in its financial statements certain financial information that is not required by the Canadian public sector accounting standards. This information, prepared in accordance with the Province of New Brunswick's municipal financial reporting guide presented on pages 27 and 31, focuses on determining the surplus (deficit) for the year. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of management and those charged with governance for the consolidated financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Municipality's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Municipality or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Municipality's financial reporting process.

Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control;
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Municipality's internal control;
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management;
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Municipality's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Municipality to cease to continue as a going concern;
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation;
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Raymond Chabot Grant Thornton LLP
Chartered Professional Accountants

Edmundston
April 19, 2022

Edmundston

Consolidated Statement of Operations and Accumulated Surplus

Year ended December 31, 2021

	2021	2020
Budget (Unaudited) (Note 25)	Actual	Actual
\$	\$	\$
Revenues		
Property tax warrant	23,914,218	23,720,297
Services provided to other governments (Page 32)	1,162,179	1,197,368
Sale of services, fines and other revenues (Page 32)	3,453,565	2,948,954
Unconditional grant	5,441,542	5,702,768
Other government transfers	62,872	1,431,763
Other revenues from own sources (Page 32)	722,082	1,571,918
Contractors and other organizations contributions	687,793	148,554
User fees - Water and sewer services	6,093,930	6,010,403
Sales electrical utility - Distribution	31,701,829	31,322,440
Sales electrical utility - Generation	2,620,321	3,200,223
Interest	178,238	193,570
	<u>75,350,776</u>	<u>77,448,258</u>
Expenses (Pages 33 - 38)		
General government services	4,855,890	3,937,800
Protective services	10,418,553	10,093,314
Transportation services	9,295,802	9,359,688
Environmental health services	833,884	900,293
Development services	1,687,052	1,447,357
Recreational and cultural services	8,769,906	7,696,081
Water and sewer collection and disposal	6,825,242	6,202,826
Electrical utility - Distribution	31,826,307	31,585,292
Electrical utility - Generation	2,200,618	2,918,532
Adjustment for payment in lieu of taxes		14,073
Loss on disposal of tangible capital assets		140,957
	<u>76,713,254</u>	<u>74,551,184</u>
Annual surplus (deficit) (Note 22)	<u>(1,362,478)</u>	2,897,074
Accumulated surplus, beginning of year		<u>117,344,113</u>
Accumulated surplus, end of year		<u>120,320,534</u>

The accompanying notes and consolidated schedules are an integral part of the consolidated financial statements.

Edmundston
Consolidated Statement of Financial Position
As at December 31, 2021

	2021	2020
	\$	\$
FINANCIAL ASSETS		
Cash (Note 4)	21,822,504	14,109,272
Term deposits	218,779	178,479
Accounts receivables		
General	711,832	1,629,515
Water and sewer	1,083,215	1,186,318
Electrical utility	3,878,593	4,375,689
Federal government and its agencies (Note 5)	752,178	121,870
Province of New Brunswick (Note 6)	376,813	11,513
	<u>28,843,914</u>	<u>21,612,656</u>
LIABILITIES		
Bank loans (Note 16)	7,695,000	3,254,602
Trade payables and other operating liabilities (Note 7)	9,370,813	8,147,637
Holdbacks payable	505,523	106,913
Deferred revenues (Note 8)	1,996,675	906,308
Debentures (Note 9)	51,717,000	59,094,000
Long-term debt (Note 10)	80,000	40,000
Accrued sick leave (Note 11)	3,312,000	3,312,000
	<u>74,677,011</u>	<u>74,861,460</u>
NET DEBT	<u>(45,833,097)</u>	<u>(53,248,804)</u>
NON-FINANCIAL ASSETS		
Tangible capital assets (Note 19)	341,048,393	333,080,187
Accumulated amortization (Note 19)	<u>(180,003,445)</u>	<u>(169,874,613)</u>
	<u>161,044,948</u>	<u>163,205,574</u>
Inventory of supplies	1,860,262	1,844,871
Prepaid expenses	148,534	216,852
Post employment benefits surplus (Note 12)	3,099,887	5,325,620
	<u>5,108,683</u>	<u>7,387,343</u>
	<u>166,153,631</u>	<u>170,592,917</u>
ACCUMULATED SURPLUS	<u>120,320,534</u>	<u>117,344,113</u>

The accompanying notes and consolidated schedules are an integral part of the consolidated financial statements.

For the council



Mayor



Treasurer

Edmundston
Consolidated Statement of Changes in Net Debt
Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
Annual surplus (deficit)	(1,362,478)	2,976,421	2,897,074
Assets under construction, beginning of year		1,883,626	1,082,968
Assets under construction, end of year		(2,275,473)	(1,883,626)
Acquisition of tangible capital assets	(9,901,731)	(8,735,515)	(6,658,736)
Proceeds on disposal of tangible capital assets		176,651	83,854
Amortization of tangible capital assets	10,970,380	10,970,380	11,088,080
Loss on disposal of tangible capital assets		140,957	395,928
	1,068,649	2,160,626	4,108,468
Acquisition of inventory of supplies		(1,860,262)	(1,844,871)
Consumption of inventory of supplies		1,844,871	1,788,138
Acquisition of prepaid expenses		(148,534)	(216,852)
Use of prepaid expenses		216,852	211,659
Post employment benefits surplus, end of year		(3,099,887)	(5,325,620)
Post employment benefits surplus, beginning of year		5,325,620	5,653,187
		2,278,660	265,641
Decrease (increase) in net debt	(293,829)	7,415,707	7,271,183
Net debt, beginning of year	(53,248,804)	(53,248,804)	(60,519,987)
Net debt, end of year	(53,542,633)	(45,833,097)	(53,248,804)

The accompanying notes and consolidated schedules are an integral part of the consolidated financial statements.

Edmundston
Consolidated Statement of Cash Flows
Year ended December 31, 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
OPERATING ACTIVITIES		
Annual surplus	2,976,421	2,897,074
Non-cash items		
Amortization of tangible capital assets	10,970,380	11,088,080
Loss on disposal of tangible capital assets	140,957	395,928
Net change in working capital items (Note 3)	5,513,087	269,351
Cash flows from operating activities (a)	<u>19,600,845</u>	<u>14,650,433</u>
CAPITAL ACTIVITIES		
Acquisition of tangible capital assets and assets under capital leases	(9,127,362)	(7,459,394)
Proceeds from the disposal of tangible capital assets	176,651	83,854
Cash flows from capital activities	<u>(8,950,711)</u>	<u>(7,375,540)</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Investments and cash flows from investing activities	<u>(40,300)</u>	<u>(57,571)</u>
FINANCING ACTIVITIES		
Net change in bank loans	4,440,398	(1,938,149)
Debentures	9,473,000	9,638,000
Repayment of debentures	(16,850,000)	(13,653,000)
Long-term debt	40,000	40,000
Repayment of long-term debt		(309,810)
Repayment of obligations under capital leases		(42,170)
Cash flows from financing activities	<u>(2,896,602)</u>	<u>(6,265,129)</u>
Increase in cash and cash equivalents	7,713,232	952,193
Cash, beginning of year	<u>14,109,272</u>	<u>13,157,079</u>
Cash, end of year	<u>21,822,504</u>	<u>14,109,272</u>

(a) Interest received during the year amounts to \$156,945 (\$193,570 for the year ended December 31, 2020).
Interest paid during the year amounts to \$1,571,527 (\$2,079,347 for the year ended December 31, 2020).

The accompanying notes and consolidated schedules are an integral part of the consolidated financial statements.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

1 - GOVERNING STATUTES AND PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Municipality, formally known as City of Edmundston, was incorporated as a city by the Province of New Brunswick *Municipalities Act* in 1905 and then merged with the city of Saint-Basile, the Village of Saint-Jacques and the Village of Verret under the article 2 on May 25, 1998 to become Edmundston. As a municipality, Edmundston is exempt from income tax under section 149(1)(c) of the *Canadian Income Tax Act*. The Municipality has the following vision statement: "An open, energetic, creative city".

2 - SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements of the Municipality are the responsibility of management and are prepared in accordance with the Canadian public sector accounting standard in the *CPA Canada Public Sector Accounting Handbook*.

Significant aspects of the accounting policies adopted by the Municipality are as follows:

Reporting entity

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues, expenses and changes in net debt and cash flows of the reporting entity. The city of Edmundston is comprised of all organizations and enterprises accountable for the administration of their affairs and resources to the Municipality and which are owned or controlled by the Municipality. It includes the management of a golf and recreational activities.

All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated.

The entities included in the consolidated financial statements are as follows :

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

Budget

The budget figures contained in these financial statements were approved by the City Council on November 3, 2020 and the Minister of Local Government on November 17, 2020.

Government transfers

Government transfers are recognized in the consolidated financial statement as revenues in the period in which events giving rise to the transfer occur, providing the transfers are authorized, any eligibility criteria have been met, and reasonable estimates of the amounts can be made. Transfers received for which expenses are not yet incurred are included in deferred revenue.

Revenue recognition

Unrestricted revenues are recorded on an accrual basis and are recognized when collection is reasonably assured. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred.

Other revenue is recorded when it is earned.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

2 - SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Deferred revenues

Deferred revenues includes grants, contributions and other amounts received from third parties pursuant to legislation, regulation and agreement which may only be used in certain programs, in the completion of specific work, or for the purchase of tangible capital assets. Revenue is recognized in the period when the related expenses are incurred, services performed or the tangible capital assets are acquired. In addition, all funds from external parties and earnings thereon restricted by agreement or legislation are accounted for as deferred revenues until used for the purpose specified.

Use of estimates

The preparation of the consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the consolidated financial statements and the reported amount of revenues and expenses during the reported period. These estimates are reviewed periodically, and as adjustment become necessary, they are reported in earnings in the period in which they become known. Actual results may differ from those estimates. The main estimates include the provision for doubtful accounts with respect to accounts receivable, the useful lives of long lived assets, the provision for post employment benefits and the amount of certain accrued liabilities.

Cash and cash equivalents

The Municipality's policy is to present in cash and cash equivalents bank balances, including bank overdrafts whose balances fluctuate frequently from being positive to overdrawn, and investments with a maximum maturity of three months from the acquisition date or redeemable at any time without penalty.

Non-financial assets

Non-financial assets are not available to discharge existing liabilities and are held for use in the provision of services. They have useful lives extending beyond the current year and are not intended for sale in the ordinary course of operations. The change in non-financial assets during the year, together with the annual surplus, provides the change in net debt for the year.

Inventory of supplies

Inventory of supplies consist mainly of parts and materials for roads, water and sewer systems and electrical utility system maintenance and is valued at the lower of cost or replacement cost. Cost is determined using the weighted average cost method.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

2 - SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Tangible capital assets

Tangible capital assets acquired are recorded at cost. When the Municipality receives contributions of capital assets, their cost is equal to their fair value at the contribution date.

Tangible capital assets are recorded at cost which includes all amounts that are directly attributable to acquisition, construction, development or betterment of the asset. The cost of the tangible capital asset is amortized on a straight line basis over the estimated useful life as follows:

	<u>Periods</u>
Land improvements	5-25 years
Buildings	20-60 years
Vehicles	7-25 years
Machinery and equipment	3-15 years
Water and wastewater facilities	20-60 years
Electrical facilities	20-60 years
Roads, sidewalks, storm sewers, water and sewer main	15-50 years

Asset under construction

All assets under construction are not amortized until the asset is substantially complete and put into use.

Contribution of tangible capital assets

Tangible capital assets received as contributions are recorded in the consolidated statement of financial position at their fair value at the date of receipt and also recorded as revenue.

Write-down

When conditions indicate that a tangible capital asset no longer contributes to the Municipality's ability to provide goods and services, or that the value of future economic benefits associated with the tangible capital asset is less than its net carrying amount, the cost of the tangible capital asset is reduced to reflect the decline in value. Any write-down of tangible capital assets is accounted for as expenses in the statement of operations and any write-downs are not subsequently reversed.

Post employment benefits

The Municipality recognizes its obligations under post employment benefit plans and the related costs, net of plan assets. The Municipality has a sick leave benefit as documented in note 11 and a long-term service award and pension plan as documented in note 12.

Segment disclosures

The Municipality is a diversified municipal unit that provides a wide range of services to its residents. For management reporting purposes, the Municipality's operations and activities are organized and reported by function. This presentation was created for the purpose of recording specific activities to attain certain objectives in accordance with special regulations, restrictions or limitations. Municipal services are provided by departments as follows:

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

2 - SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

General government services

This department is responsible for the overall governance and financial administration of the municipality. This includes council functions, general and financial management, legal matters and compliance with regulations as well as civic relations.

Protective services

This department is responsible for the provision of policing services, fire protection, emergency measures, animal control and other protective measures.

Transportation services

This department is responsible for common services, roads and streets maintenance, street lighting, traffic services, parking and other transportation related functions.

Environmental health services

The department is responsible for the provision of waste collections and disposal.

Development services

This department is responsible for planning and zoning, community development, tourism and other municipal development and promotion services.

Recreational and cultural services

This department is responsible for the maintenance and operation of recreational and cultural facilities, including swimming pools, arenas, parks and playgrounds and other recreational and cultural facilities.

Water and Wastewater systems

This department is responsible for the provisions of water and sewer services including the maintenance and operation of the underground networks, treatment plants, tanks and lagoons.

Electric systems

This department is responsible for the supply of electricity, including the maintenance of power lines and electrical installations.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

3 - INFORMATION INCLUDED IN THE STATEMENT OF CASH FLOWS

The net change in working capital items is detailed as follows:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Accounts receivable	522,274	(780,366)
Trade payables and other operating liabilities	1,223,176	483,247
Holdbacks payable	398,610	(73,934)
Deferred revenues	1,090,367	587,763
Accrued sick leave		(213,000)
Inventory of supplies	(15,391)	(56,733)
Prepaid expenses	68,318	(5,193)
Post employment benefits surplus and non payable	2,225,733	327,567
	<u>5,513,087</u>	<u>269,351</u>

4 - CASH

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Cash - restricted	9,256,713	6,226,913
Cash - unrestricted	12,565,791	7,882,359
	<u>21,822,504</u>	<u>14,109,272</u>

5 - RECEIVABLES FROM FEDERAL GOVERNMENT AND ITS AGENCIES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Canada Revenue Agency (HST refund)	683,728	85,892
Canadian Heritage	68,450	35,978
	<u>752,178</u>	<u>121,870</u>

6 - RECEIVABLES FROM PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Transportation and Infrastructure Department	352,679	
Regional Development Corporation	24,134	11,513
	<u>376,813</u>	<u>11,513</u>

Edmundston
Notes to Consolidated Financial Statements
As at December 31, 2021

7 - TRADE PAYABLES AND OTHER OPERATING LIABILITIES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Accounts payable and accrued liabilities	7,285,623	6,429,998
Salaries payable	1,123,509	799,085
Accrued interest	122,644	174,660
Government remittances	90,563	97,401
Clients deposits	550,797	505,798
Contractors' deposits	197,677	140,695
	<u>9,370,813</u>	<u>8,147,637</u>

8 - DEFERRED REVENUES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Deferred grants	1,701,049	798,666
Other deferred revenues	295,626	107,642
	<u>1,996,675</u>	<u>906,308</u>

9 - DEBENTURES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
GENERAL CAPITAL FUND		
<u>New Brunswick Municipal Financing Corporation</u>		
BE3 1.65% - 4.25%, due in 2021, OIC #08-0043, #09-0032, #09-0133, #10-0022, #10-0066, #10-0071 and #11-00001		4,873,000
BG4 1.65% - 3.8%, due in 2027, OIC #10-0022, #10-0071, #11-0004, #11-0051, #11-0072, #11-0110 and #12-0005	2,352,000	2,877,000
BH7 1.35% - 3.8%, due in 2032, OIC #11-0004, #11-0051 and #11-0110	152,000	189,000
BI3 1.35% - 4%, due in 2033, OIC #11-0051, #11-0072, #12-0024 and #12-0044	1,306,000	1,656,000
BK1 1.15% - 4.15%, due in 2034, OIC #11-0004, #11-0110, #12-0024, #12-0083, #13-0027, #13-0047, #13-0054 and #13-0060	1,219,000	1,504,000
BM3 0.95% - 2.80%, due in 2025, OIC #05-0015, #13-0027, #14-0001 and #14-0026	1,101,000	1,361,000
BO5 1.45% - 2.9%, due in 2026, OIC #15-0023	374,000	457,000
BP4 1.2% - 2.95%, due in 2026, OIC #16-0009	522,000	699,000
BQ4 1.2% - 2.7%, due in 2027, OIC #15-0023, #16-0009	1,170,000	1,356,000
BU5 2.55% - 3.7%, due in 2038, OIC #15-0083, #16-0009, #17-0010, #17-0085	4,732,000	5,106,000
BW7 1.95% - 2.45% due in 2029, OIC #18-0016	1,513,000	1,722,000
BY7 0.5% - 2.3%, due in 2035, OIC #09-0032, #17-0010, #18-0016, #19-0018 and #20-0022	4,023,000	4,504,000
BZ5 0.3% - 2.3%, due in 2031, OIC #09-0032 and #10-0071	4,104,000	
	<u>22,568,000</u>	<u>26,304,000</u>

Edmundston
Notes to Consolidated Financial Statements
As at December 31, 2021

9 - DEBENTURES (Continued)

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
WATER AND SEWER CAPITAL FUND		
<u>New Brunswick Municipal Financing Corporation</u>		
BE4 1.65% - 4.25%, due in 2021, OIC #09-0032, #09-0133, #10-0022 and #10-0071		289,000
BI4 1.35% - 3.25%, due in 2023, OIC #11-0051 and #11-0086	110,000	163,000
BK2 1.15% - 3.45%, due in 2024, OIC #11-0051, #12-0024 and #13-0027	429,000	564,000
BL7 1.2% - 2.15%, due in 2019, OIC #02-0029 and #03-0089		
BM4 0.95% - 2.8%, due in 2025, OIC #13-0027 and #14-0026	112,000	138,000
BP6 1.2% - 2.95%, due in 2026, OIC #05-0034, #13-0027, #14-0026 and #15-0023	459,000	638,000
BQ5 1.2% - 1.85%, due in 2022, OIC #14-0026	12,000	24,000
BU6 2.55% - 3.4%, due in 2028, OIC #14-0026, #16-0009	371,000	443,000
BV5 2.05% - 2.3%, due in 2024, OIC #07-0022	99,000	130,000
BW8 1.95% - 2.45% due in 2029, OIC #16-0009, #17-0059 and #18-0016	522,000	599,000
BY08 0.5% - 1.8%, due in 2030, OIC #18-0016 and #19-0018	281,000	325,000
	<u>2,395,000</u>	<u>3,313,000</u>

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

9 - DEBENTURES (Continued)

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ELECTRICAL UTILITY CAPITAL FUND		
<u>New Brunswick Municipal Financing Corporation</u>		
BE5 1.85% - 4.25%, due in 2021, OIC #09-0032, #09-0076, #09-0137 and #10-0022		5,775,000
BG6 1.65% - 3.8%, due in 2027, OIC #09-0076	747,000	803,000
BH9 1.35% - 3.8%, due in 2032, OIC #10-0022, #11-0051 and #12-0006	1,424,000	1,583,000
BI5 1.35% - 3.25%, due in 2023, OIC #11-0001 and #12-0024	14,000	20,000
BK3 1.15% - 3.45%, due in 2024, OIC #11-0051, #12-0024 and #12-0040	659,000	866,000
BM5 0.95% - 3.25%, due in 2030, OIC #05-0004, #12-0040 and #13-0027	1,616,000	1,820,000
BP6 1.2% - 3.55%, due in 2031, OIC #05-0004, #05-0034 and # 16-0070	10,958,000	11,932,000
BQ6 1.2% - 3.3%, due in 2032, OIC #13-0027	821,000	927,000
BT5 2.1% - 3%, due in 2023, OIC #14-0026	126,000	186,000
BV6 2.05% - 2.85%, due in 2029, OIC #14-0026, #15-0023, #17-0010 and #18-0016	673,000	756,000
BY9 0.5% - 1.8%, due in 2030, DC #09-0076	4,347,000	4,809,000
BZ6 0.3% - 2.3%, due in 2031, OIC #09-0076 and #09-0137	5,369,000	
	<u>26,754,000</u>	<u>29,477,000</u>
	<u>51,717,000</u>	<u>59,094,000</u>

Approval of the Municipal Capital Borrowing Board has been obtained for the debentures.

The estimated instalments on debentures for the next five years are as follows:

	General Capital Fund	Water and Sewer Capital Fund	Electrical Utility Capital Fund	Total
2021	\$ 3,326,000	\$ 549,000	\$ 2,848,000	\$ 6,723,000
2022	\$ 2,963,000	\$ 550,000	\$ 2,826,000	\$ 6,339,000
2023	\$ 2,648,000	\$ 468,000	\$ 2,805,000	\$ 5,921,000
2024	\$ 2,372,000	\$ 264,000	\$ 2,621,000	\$ 5,257,000
2025	\$ 1,977,000	\$ 216,000	\$ 2,592,000	\$ 4,785,000

Edmundston Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

10 - LONG-TERM DEBT

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
CENTRE DES ARTS LA PETITE ÉGLISE D'EDMUNDSTON INC.		
Loan, secured by the Government of Canada, non-interest bearing until December 31, 2022 (a)	40,000	40,000
GESTION EDMUNDSTON GOLF MANAGEMENT INC.		
Loan, secured by the Government of Canada, non-interest bearing until December 31, 2022 (a)	<u>40,000</u>	<u> </u>
	<u>80,000</u>	<u>40,000</u>

(a) The Company received a \$60,000 loan under the Canada Emergency Business Account program. If the Company repays \$40,000 of the loan by December 31, 2022, no other amount will be payable. Otherwise, the loan balance will bear interest at 5% and may either be repaid in 36 monthly instalments of capital and interest or repaid on maturity on December 31, 2025.

Since \$20,000 of the government assistance is forgivable if the Company repays \$40,000 by December 31, 2022, the amount was recognized in earnings at the time the government assistance was granted.

Subsequent to year-end, the Government of Canada announced that the deadline to repay loans under the Canada Emergency Business Account program would be extended by one year (that is from December 31, 2022 to December 31, 2023). As of January 1, 2024, the loan balance will bear interest at 5% and will be repayable on maturity on December 31, 2025.

11 - ACCRUED SICK LEAVE

The Municipality provides sick leave that accumulates at 1 day per month for management staff and employees of Local 60. Management staff can accumulate a maximum of 260 days of sick leave while employees of Local 60 can accumulate a maximum of 130 days. The Municipality also provides sick leave that accumulates at 10 hours per month for the firefighters of Local 60. These firefighters can accumulate a maximum of 2,080 hours. The Municipality provide sick leave that accumulates at 12 hours per month for the policeman of Local 558 to a maximum of 2,080 hours. An employee can take a leave with pay for an amount of time equal to the accumulated sick leave.

An actuarial valuation was performed on the 198 employees plan in accordance with PSA 3255. The actuarial method used was the Projected Unit Credit pro-rated on service to expected usage. The valuation was based on a number of assumptions about future events, such as interest rates, wage and salary increases and employee turnover and retirement. The assumptions used reflects the Municipality's best estimates.

Edmundston Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

11 - ACCRUED SICK LEAVE (Continued)

The following summarizes the major assumptions in the valuation:

- discount rate of engagement at 5%;
- annual salary increase of 3.5%;
- mortality age was determined according to the table "CPM 2014 Mortality Table", projected by year of birth using scale B, adjusted according to the size;
- leaving age was determined by the rate associated with age;
- retirement age was determined by the rates related to age and service, and
- number of days of sick leave used per year:
 - Management Staff: 5.7
 - Local 60 (blue and white collar): 10.3
 - Local 60 (firefighters) : 7.0
 - Local 558 (policemen) : 6.5

The unfunded liability was \$3,312,000 as at December 31, 2021 (\$3,312,000 as at December 31, 2020). An amount of \$4,922,819 was accounted for in the operating budgets since the year ended December 31, 2012.

12 - POST EMPLOYMENT BENEFITS PAYABLE

Defined benefit pension plan

The Municipality sponsors a contributory defined benefit pension plan for substantially all of its employees. The average age of the 185 active employees covered by the plan is 46.4 years. At present, the plan provides benefits for 150 retirees with an average age of 69.8 years.

Normal retirement

The normal retirement date is the first day of the month coincident with or next following the sixty-fifth (65th) birthday.

Early retirement

The participant may retire on the first day of any month in the period of ten (10) years before the normal retirement date.

The amounts of contributions payable to fund benefits for the service rendered by the participants are determined as follows for employees other than the appointed officers:

- Employee contributions: 9% of salary.
- Employer contributions: 5.94% of employee earning.

In addition, the annual amortization payment in the amount of \$811,561 and expenses not related to investments in the amount of \$150,000 are paid by the employer.

Edmundston Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

12 - POST EMPLOYMENT BENEFITS PAYABLE (Continued)

The amounts of contributions payable to fund benefits for the service rendered by the officers appointed are determined as follows:

- Employer contribution: 14.94% of salary.

Total benefits payments to retirees during the year was approximately \$3,048,905 (\$3,019,981 in 2020). Pension fund assets are invested in Canadian Equity Funds, Fixed Income Funds and Global Equity Funds and short term investments.

Actuarial evaluations for accounting purposes are performed annually using the Projected Benefit Method. The most recent actuarial evaluation was prepared on December 31, 2020 and at that time, the pension plan had an accrued benefit surplus of \$3,099,887.

The actuarial valuation was based on a number of assumptions about future events, such as inflation rate, interest rates, wage and salary increase and employee turnover and mortality. The assumptions used reflect the Municipality's best estimates.

The following summarizes the major assumptions in the valuation:

- discount rate of engagement at 5.4%;
- the rate of wage increase was 3.5% (nil for disabled participants);
- the rate of increase of the maximum pensionable earning (MPE) is 3%;
- the rate of increase in the maximum pension of the Canadian Income Tax Act is 3%;
- the expected inflation rate is 2%;
- the indexation of pensions for which revaluation is expected is 0.1%, except for pensions in respect of services from Saint-Basile which are indexed at 2% per year
- interest rates on salary contribution of 3%.

Combined employer and employee contributions during the year were \$3,142,538 (\$3,029,754 in 2020).

Actuaries for the Municipality have not yet done the valuation at the date of the financial statements in order to determine the position of the pension benefits as at December 31, 2021.

The statement of financial position of the plan as at December 31, 2020 was as follows:

Assets continuity	\$ 78,384,569
Actuarial liabilities	
Active and disabled members	\$ 32,859,208
Retired members and beneficiaries	\$ 42,235,600
Participants terminated vested	\$ 189,874
Total actuarial liability	<u>\$ 75,284,682</u>
Plan surplus	<u>\$ 3,099,887</u>

Edmundston Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

13 - CONTINGENCIES

In the normal course of operations, the Municipality becomes involved in various claims and legal proceedings. While the final outcome with respect to claims and legal proceedings pending at December 31, 2021 cannot be predicted with certainty, it is the opinion of management and council that resolution of these matters will not have a material adverse effect as the Municipality maintains insurance coverage in amounts considered appropriate.

Moreover, the Municipality has endorsed the line of credit of Gestion Edmundston Golf Management Inc. The maximal risk in regard to this endorsement is \$140,000, however the maximal amount permitted is 40 000\$. The Municipality estimates that the amount it could be called upon to honor is low.

14 - COMMITMENTS

The Municipality has committed itself by contract until 2022 for snow removal services, until 2022 for the garbage and waste collection, until 2024 for the rental of office equipment, until 2024 for a contribution to an organization in order to operate an airport and until 2026 for the rental of security equipment. The future minimum payment for these commitments is established to \$1,528,620. Minimum payments over the next five years are as follows:

2022 - \$	1,220,110
2023 - \$	174,115
2024 - \$	99,115
2024 - \$	17,640
2026 - \$	17,640

The commitment for the snow removal services and the garbage and waste collection will be renewable with a mutual agreement between the Municipality and the contractor.

The Municipality is committed, according to the agreement signed with the Province of New Brunswick under the "Infrastructure Program - Canada-New Brunswick", to contribute to the Water and Sewer Capital Assets Reserve Fund, an annual amount of \$25,000 for a minimum period of 25 years ending in 2026, or until the reserve fund reaches the sum of \$625,000.

15 - REPORTING TO THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

The Municipality complies with PSAB accounting standards. The Municipality is also required to comply with the Municipal Financial Reporting Manual prescribed by the Province of New Brunswick ("PNB"). Differences in accounting policies include the methodology for accounting of tangible capital assets, government transfers and liability accruals for the pension fund and other retirement benefits. The PSAB also requires full consolidation of funds.

Note 22 provides a reconciliation between fund reporting required by PNB and current year-PSAB.

Edmundston
Notes to Consolidated Financial Statements
As at December 31, 2021

16 - SHORT-TERM BORROWING COMPLIANCE

The Municipality has ministerial authority for short-term borrowing as follows:

General Capital Fund:

OIC #15-0083	\$ 300,000
OIC #19-0018	\$ 6,298,616
OIC #20-0008	\$ 2,500,000
OIC #20-0022	\$ 115,000
OIC #21-0003	\$ 3,700,000
	<u>\$ 12,913,616</u>
Used as bank loans	\$ 5,711,000
Not used	<u>\$ 7,202,616</u>

General Operating Fund:

Authorized	\$ 1,000,000
Used	\$ -
Not used	<u>\$ 1,000,000</u>

Water and Sewer Capital Fund:

OIC #19-0018	\$ 820,904
OIC #20-0008	\$ 350,000
OIC #21-0003	\$ 275,000
	<u>\$ 1,445,904</u>
Used as bank loans	\$ 898,000
Not used	<u>\$ 547,904</u>

Water and Sewer Operating Fund:

Authorized	\$ 2,000,000
Used	\$ 316,000
Not used	<u>\$ 1,684,000</u>

Electrical Utility Capital Fund:

OIC #19-0018	\$ 445,000
OIC #20-0008	\$ 240,000
OIC #21-0003	\$ 486,000
	<u>\$ 1,171,000</u>
Used as bank loans	\$ 770,000
Not used	<u>\$ 401,000</u>

Edmundston
Notes to Consolidated Financial Statements
 As at December 31, 2021

16 - SHORT-TERM BORROWING COMPLIANCE (Continued)

Electrical Utility Operating Fund:

Authorized	\$ 4,500,000
Used	<u>\$</u>
Not used	<u>\$ 4,500,000</u>

Operating borrowing

As prescribed in the *Municipalities Act*, borrowing to finance General Fund operations is limited to 4% of the municipality's operating budget. Borrowing to finance Utility Fund operations is limited to 50% of the operating budget for the year. In 2021, the Municipality is in compliance with these restrictions.

Interfund borrowing

The Municipal Financial Reporting Manual requires that short-term interfund borrowings be repaid in next year unless the borrowing is for a capital project. The amounts payable between Funds are in compliance with the requirements.

17 - WATER AND SEWER FUND SURPLUS/DEFICIT

The *Municipalities Act* requires Water and Sewer Fund surplus/deficit amounts to be absorbed into one or more of three operating budgets commencing with the second next ensuing year. The balance of the surplus at the end of the year consists of:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
2021 - Surplus	28,564	
2020 - Surplus	29,909	29,909
2019 - Surplus		33,190
	<u>58,473</u>	<u>63,099</u>

18 - WATER COST TRANSFER

The Municipality's water cost transfer for fire protection is within the maximum allowable by Regulation 81-195 under the *Municipalities Act* based upon the applicable percentage of water system expenditures for the population.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

19 - TANGIBLE CAPITAL ASSETS

	Land	Land improvements	Buildings	Vehicles	Machinery and equipment	Water and wastewater facilities	Electrical facilities	Roads, sidewalks, storm sewers, water and sewer main	Assets under construction	Total 2021	Total 2020
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Cost											
Balance, beginning of year	8,482,581	15,152,065	66,213,540	12,023,773	18,358,042	11,188,942	67,621,594	132,166,024	1,883,626	333,080,187	327,129,942
Net additions during the year	682,587	165,550	1,124,810	949,309	1,082,514	50,832	214,575	4,465,338	2,076,439	10,811,954	8,476,486
Transfer of assets under capital leases during the year											202,765
Disposals during the year		(41,144)		(622,998)	(180,995)		(18,750)	(295,269)	(1,684,592)	(2,843,748)	(2,729,006)
Balance, end of year	<u>9,165,168</u>	<u>15,276,471</u>	<u>67,338,360</u>	<u>12,360,084</u>	<u>19,259,661</u>	<u>11,239,774</u>	<u>67,817,419</u>	<u>136,326,093</u>	<u>2,275,473</u>	<u>341,048,393</u>	<u>333,080,187</u>
Accumulated Amortization											
Balance, beginning of year		6,645,954	27,608,881	5,113,497	10,859,079	8,167,671	24,211,071	87,268,460		169,874,613	159,956,325
Transfer of accumulated amortization on assets under capital leases											62,340
Amortization during the year		594,787	2,210,294	740,888	1,289,808	227,530	2,083,246	3,823,827		10,970,380	11,088,080
Accumulated amortization on disposals		(41,144)		(331,082)	(180,995)		(6,000)	(282,327)		(841,548)	(1,232,132)
Balance, end of year		<u>7,199,597</u>	<u>29,819,175</u>	<u>5,523,303</u>	<u>11,967,892</u>	<u>8,396,201</u>	<u>26,288,317</u>	<u>90,809,960</u>		<u>180,003,445</u>	<u>169,874,613</u>
Net book value of tangible capital assets	<u>9,165,168</u>	<u>8,076,874</u>	<u>37,519,175</u>	<u>6,826,781</u>	<u>7,291,669</u>	<u>2,844,573</u>	<u>41,529,102</u>	<u>45,516,133</u>	<u>2,275,473</u>	<u>161,044,948</u>	<u>163,205,574</u>
Consists of:											
General Fund	6,485,830	5,129,999	36,924,661	4,949,054	5,079,628			32,821,513	685,193	91,075,778	92,340,557
Water and Sewer Fund	1,888,247	2,649,789	355,872	598,747	935,013	2,844,573		12,694,620	207,013	22,173,874	22,311,373
Electrical Utility Fund	778,691	42,064	1,134,973	1,081,092	846,834		41,529,102		1,383,267	46,796,023	47,763,057
Reserve Fund	12,400									12,400	12,400
Controlled entities		256,022	103,769	197,888	430,194					986,873	778,187
	<u>9,165,168</u>	<u>8,076,874</u>	<u>37,519,175</u>	<u>6,826,781</u>	<u>7,291,669</u>	<u>2,844,573</u>	<u>41,529,102</u>	<u>45,516,133</u>	<u>2,275,473</u>	<u>161,044,948</u>	<u>163,205,574</u>

The buildings include work of arts for an amount of \$246,715 (246,715 \$ as at December 31, 2020) which are not amortized

Edmundston
Notes to Consolidated Financial Statements
 As at December 31, 2021

20 - ASSETS UNDER CAPITAL LEASES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Cost		
Balance, beginning and end of year		202,765
Transfer to tangible capital assets		<u>(202,765)</u>
Balance, end of year		
Accumulated Amortization		
Balance, beginning of year		62,340
Transfer to tangible capital assets		<u>(62,340)</u>
Balance, end of year		

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

21 - SCHEDULE OF SEGMENT DISCLOSURE

	General government	Protective	Transportation	Environmental health	Development	Recreational and cultural	Water and sewer	Electrical utility	Reserves	Total 2021	Total 2020
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenues											
Property tax warrant *	3,274,959	7,026,588	6,269,371	562,397	1,137,799	5,914,691				24,185,805	23,720,297
Services provided to other governments		861,807	359,470							1,221,277	1,197,368
Sale of services, fines and other revenues			15,606		365,782	1,260,747		760,532		2,402,667	2,948,954
Unconditional grant *	754,726	1,619,302	1,444,798	129,606	262,210	1,363,061				5,573,703	5,702,768
Other government transfers	1,012,772	5,374	1,430,441		145,553	499,380	468,184	111,445		3,673,149	1,431,763
Other revenues from own sources	84,991	478,451	228,575	54			89,062			881,133	1,571,918
Contractors and other organizations contributions			620,100			67,693				687,793	148,554
User fees - Water and sewer services							5,982,632			5,982,632	6,010,403
Sales electrical utility - Distribution								30,554,565		30,554,565	31,322,440
Sales electrical utility - Generation								2,628,745		2,628,745	3,200,223
Interest	75,650						20,422		60,873	156,945	193,570
	<u>5,203,098</u>	<u>9,991,522</u>	<u>10,368,361</u>	<u>692,057</u>	<u>1,911,344</u>	<u>9,105,572</u>	<u>6,560,300</u>	<u>34,055,287</u>	<u>60,873</u>	<u>77,948,414</u>	<u>77,448,258</u>
Expenses											
Salaries and benefits	1,864,369	6,654,945	3,028,009		793,495	2,573,390	1,874,900	3,115,491		19,904,599	20,627,181
Goods and services	2,592,506	2,804,792	2,995,843	809,190	903,372	3,333,650	2,975,242	26,022,151		42,436,746	40,360,211
Amortization	439,014	915,029	3,265,014	305	85,511	2,136,994	1,741,129	2,388,384		10,970,380	11,088,081
Interests	63,087	176,719	256,308		10,049	161,125	78,592	773,431		1,519,311	2,065,710
Adjustment for payment in lieu of taxes											14,073
Loss on disposal of tangible capital assets			11,571			145,090	(5,546)	(10,158)		140,957	395,928
	<u>4,958,976</u>	<u>10,551,485</u>	<u>9,556,745</u>	<u>809,495</u>	<u>1,792,427</u>	<u>8,349,249</u>	<u>6,664,317</u>	<u>32,289,299</u>		<u>74,971,993</u>	<u>74,551,184</u>
Surplus (deficit) for the year	<u>244,122</u>	<u>(559,963)</u>	<u>811,616</u>	<u>(117,438)</u>	<u>118,917</u>	<u>756,323</u>	<u>(104,017)</u>	<u>1,765,988</u>	<u>60,873</u>	<u>2,976,421</u>	<u>2,897,074</u>

* For the segment disclosure, the property tax warrant and the unconditional grant are distributed between departments based on the budgeted expenses.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

22 - RECONCILIATION OF ANNUAL SURPLUS (DEFICIT)

	Genral Operating Fund	General Capital Fund	Water and Sewer Operating Fund	Water and Sewer Capital Fund	Electrical Utility Operating Fund	Electrical Utility Capital Fund	Reserves	Controlled entities	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Annual surplus (deficit)	5,801,862	(4,436,626)	1,212,283	(1,316,301)	4,215,795	(2,449,806)	60,873	(111,659)	2,976,421
Adjustments to annual surplus (deficit) for funding requirements									
Second previous year's surplus	32,459		29,909		30,942				93,310
Transfers between funds									
From General Operating Fund to Water and Sewer Operating Fund	(525,000)		525,000						
From General Operating Fund to General Capital Fund	(240,818)	240,818							
From Water and Sewer Operating Fund to Water and Sewer Capital Fund			(875,000)	875,000					
From Electrical Utility Operating Fund to Electrical Utility Capital Fund					(1,570,000)	1,570,000			
From General Operating Fund to General Capital Reserve Fund	(2,015,000)						2,015,000		
From General Operating Fund to General Reserve Operating Fund	(750,000)						750,000		
From Water and Sewer Operating Fund to Water and Sewer Capital Reserve Fund			(100,000)				100,000		
From Electrical Utility Operating Fund to Electrical Utility Capital Reserve Fund					(100,000)		100,000		
Principal payments on long-term debt	(3,736,000)	3,736,000	(918,000)	918,000	(2,723,000)	2,723,000			
Provision for accrued retirement	1,835,095		166,765		223,873				2,225,733
Provision for accrued sick leave	(63,128)		(12,393)		(25,473)				(100,994)
Contributions to controlled entities	(301,730)							301,730	
Amortization expense		6,840,867		1,741,129		2,388,384			10,970,380
Total adjustments to the annual surplus (deficit)	(5,764,122)	10,817,685	(1,183,719)	3,534,129	(4,163,658)	6,681,384	2,965,000	301,730	13,188,429
Annual fund surplus	37,740	6,381,059	28,564	2,217,828	52,137	4,231,578	3,025,873	190,071	16,164,850

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

23 - STATEMENT OF RESERVES

	General Operating	General Capital Assets	Water and Sewer Operating	Water and Sewer Capital Assets	Electrical Utility Operating	Electrical Utility Capital Assets	Total 2021	Total 2020
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Assets								
Cash	1,766,684	2,484,543	190,168	1,958,593	1,419,630	1,437,095	9,256,713	6,226,913
Accounts receivable	1,049	483	113	1,015	843	853	4,356	8,283
Public utility land				12,400			12,400	12,400
Accumulated Surplus	<u>1,767,733</u>	<u>2,485,026</u>	<u>190,281</u>	<u>1,972,008</u>	<u>1,420,473</u>	<u>1,437,948</u>	<u>9,273,469</u>	<u>6,247,596</u>
Revenues								
Interests	14,992	11,443	1,569	10,064	11,713	11,092	60,873	66,643
Interfund transfers	750,000	2,015,000		100,000		100,000	2,965,000	505,000
Annual surplus	<u>764,992</u>	<u>2,026,443</u>	<u>1,569</u>	<u>110,064</u>	<u>11,713</u>	<u>111,092</u>	<u>3,025,873</u>	<u>571,643</u>

Edmundston
Notes to Consolidated Financial Statements
 As at December 31, 2021

23 - STATEMENT OF RESERVES (Continued)

Council Resolutions regarding transfers to and from reserves:

Moved by Councillor Gérald Morneault, seconded by Councillor Michel Serry that \$750,000 be transferred from the General Operating Fund to the General Operating Reserve Fund. (#2021-032)

Moved by Councillor Eric McGuire, seconded by Councillor Camille Roy that \$250,000 be transferred from the General Operating Fund to the General Operating Reserve Fund. (#2021-033)

Moved by Councillor Lise Ouellette, seconded by Councillor Charles Fournier that \$200,000 be transferred from the General Operating Fund to the General Operating Reserve Fund. (#2021-034)

Moved by Councillor Michel Serry, seconded by Councillor Eric McGuire that \$500,000 be transferred from the General Operating Fund to the General Operating Reserve Fund. (#2021-035)

Moved by Councillor Aldeo Nadeau, seconded by Councillor Eric Morneault that \$1,065,000 be transferred from the General Operating Fund to the General Operating Reserve Fund. (#2021-153)

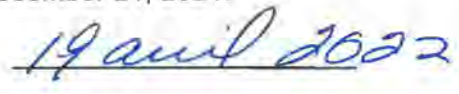
Moved by Councillor Karen Power, seconded by Councillor Diane Belanger-Nadeau that \$100,000 be transferred from the Water and Sewer Operating Fund to the Water and Sewer Capital Reserve Fund. (#2021-154)

Moved by Councillor Eric Morneault, seconded by Councillor Sylvie St-Onge that \$100,000 be transferred from the Electrical Utility Operating Fund to the Electrical Utility Capital Reserve Fund. (#2021-155)

I hereby certify that the above are true and exact copies of resolutions adopted at a special public meeting of Council on April 13, 2021 and at a regular public meeting of Council on December 21, 2021.



Marc Michaud
 City Clerk,
 Edmundston



Date

Edmundston Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

24 - STATEMENT OF CONTROLLED ENTITIES OPERATIONS

	Gestion Edmundston Golf Management Inc.	Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.	Centre des arts La petite église d'Edmundston Inc.	Total 2019	Total 2018
	\$	\$	\$	\$	\$
Assets	1,163,460	6,774	867,626	2,037,860	1,442,600
Liabilities	245,476	3,816	355,509	604,801	199,612
Accumulated surplus	917,984	2,958	512,117	1,433,059	1,242,988
Revenues	807,491	138,871	430,975	1,377,337	1,520,391
Expenses	640,815	145,272	401,179	1,187,266	1,436,727
Annual surplus (deficit)	166,676	(6,401)	29,796	190,071	83,664

The above noted entities are included in the consolidated financial statements.

Edmundston

Notes to Consolidated Financial Statements

As at December 31, 2021

25 - OPERATING BUDGET TO PSAB BUDGET

	General	Water and Sewer	Electrical Utility	Amorization of tangible capital assets	Controlled Entities	Transfers	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenues							
Property tax warrant	23,914,218						23,914,218
Services provided to other governments	1,162,179						1,162,179
Sale of services, fines and other revenues	1,742,045		771,766		1,249,754	(310,000)	3,453,565
Unconditional grant	5,441,542						5,441,542
Other government transfers	17,189		28,683		17,000		62,872
Other revenues from own sources	673,032	49,050					722,082
User fees - Water and sewer services		6,618,930				(525,000)	6,093,930
Sales electrical utility - Distribution			31,701,829				31,701,829
Sales electrical utility - Generation			2,620,321				2,620,321
Interfund transfers from the General Operating Reserve Fund to the General Operating Fund	250,000					(250,000)	
Interest	125,000	53,238					178,238
Second previous year's surplus	32,459	29,909	30,942			(93,310)	
	<u>33,357,664</u>	<u>6,751,127</u>	<u>35,153,541</u>		<u>1,266,754</u>	<u>(1,178,310)</u>	<u>75,350,776</u>
Expenses							
General government services	4,207,720			439,014		209,156	4,855,890
Protective services	9,848,542			915,029		(345,018)	10,418,553
Transportation services	5,769,746			3,265,014		261,042	9,295,802
Environmental health services	833,579			305			833,884
Development services	1,591,306			85,511		10,235	1,687,052
Recreational and cultural services	5,779,256			2,052,055	1,084,495	(145,900)	8,769,906
Water and sewer collection and disposal		4,915,614		1,741,129		168,499	6,825,242
Electrical utility - Distribution			29,692,758	1,599,470		534,079	31,826,307
Electrical utility - Generation			1,011,516	788,914		400,188	2,200,618
Debt service fees							
Debentures and long-term debt payments	3,728,000	917,014	2,715,000			(7,360,014)	
Interest, bank fees and debenture fees	804,515	133,499	889,441			(1,827,455)	
Discounts and bad debt	20,000	35,000	44,826			(99,826)	
Transfer from the General Operating Fund to the General Capital Fund	750,000					(750,000)	
Transfer from the General Operating Fund to the General Operating Reserve Fund	25,000					(25,000)	
Transfer from the Water and Sewer Operating Fund to the Water and Sewer Capital Fund		700,000				(700,000)	
Transfer from the Water and Sewer Operating Fund to the Water and Sewer Capital Assets Reserve Fund		50,000				(50,000)	
Transfer from the Electrical Utility Operating Fund to the Electrical Utility Capital Assets Fund			800,000			(800,000)	
	<u>33,357,664</u>	<u>6,751,127</u>	<u>35,153,541</u>	<u>10,886,441</u>	<u>1,084,495</u>	<u>(10,520,014)</u>	<u>76,713,254</u>
Annual surplus (deficit)				<u>(10,886,441)</u>	<u>182,259</u>	<u>9,341,704</u>	<u>(1,362,478)</u>

Edmundston
Consolidated Schedules
Year ended December 31, 2021

	2021	2020
	Budget (Unaudited)	Actual
	\$	\$
SERVICES PROVIDED TO OTHER GOVERNMENTS		
Province of New Brunswick		
Fire protection	308,242	323,365
Police	5,200	7,466
Transportation	356,000	359,470
Communication center	492,737	498,480
	<u>1,162,179</u>	<u>1,221,277</u>
		<u>1,197,368</u>
SALES OF SERVICES, FINES AND OTHER REVENUES		
Arenas	163,800	80,424
Jean-Daigle Centre	585,140	254,977
Sport Center	300,100	142,388
Golf	539,650	544,230
Recreational services	21,500	12,769
Cultural services	76,505	31,153
Service charge	45,000	54,985
Equipment rental	396,787	411,831
Licenses and permits	120,000	92,093
Sales and rental of equipment	344,979	310,072
Lodging tax	460,000	272,939
Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.	209,104	138,871
Art Center	191,000	55,935
	<u>3,453,565</u>	<u>2,402,667</u>
		<u>2,948,954</u>
OTHER REVENUES FROM OWN SOURCES		
Other revenue	66,951	105,838
Other revenue - Police	397,387	405,442
Other revenue - Water and sewer services	23,500	63,512
Transportation department	135,000	211,024
Building rental	24,700	24,048
Administrative services	8,000	5,822
Wastewater treatment plant	25,550	25,550
Technical services	40,994	39,897
	<u>722,082</u>	<u>881,133</u>
		<u>1,571,918</u>

Edmundston
Consolidated Schedules
Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
GENERAL GOVERNMENT SERVICES			
Legislative			
Mayor	37,880	31,991	24,056
Councillors	132,921	105,536	81,886
Other legislative fees	75,793	74,986	43,568
	<u>246,594</u>	<u>212,513</u>	<u>149,510</u>
Administrative			
Administration	402,198	534,001	131,716
City Clerk	53,888	79,792	30,565
Treasurer	742,317	839,035	661,486
Tourism	651,080	458,090	651,468
Human resources	464,411	343,100	295,879
Office building	1,217,095	1,106,228	974,231
Data processing	361,535	397,032	233,991
Legal fees (recovery)	2,602	(1,193)	(4,430)
Secrétariat à la Jeunesse	66,000	65,632	65,458
Pandemic fees		40,905	222,076
Sick leave and post employment benefits		332,771	(34,667)
Amortization	439,014	439,014	452,979
Debenture fees	51,992	33,934	36,162
Long-term debt interest	137,164	63,087	71,376
Bad debts	20,000	15,035	
	<u>4,609,296</u>	<u>4,746,463</u>	<u>3,788,290</u>
	<u>4,855,890</u>	<u>4,958,976</u>	<u>3,937,800</u>

Edmundston
Consolidated Schedules
Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
PROTECTIVE SERVICES			
911 Center	1,271,987	1,230,980	1,154,407
Police			
Administration	645,480	520,181	1,003,173
Crime prevention	4,156,913	3,935,659	3,771,845
Traffic activities	66,458	53,984	40,376
Station and building	466,060	447,985	440,989
Vehicles	183,410	162,199	174,707
Animal control	18,800	15,286	20,484
Jailer	33,047	22,399	23,020
Emergency measures service	8,002	7,134	1,941
Sick leave and post employment benefits		557,135	(57,955)
Long-term debt interest	151,229	148,487	227,969
Amortization	732,865	732,865	753,664
	<u>6,462,264</u>	<u>6,603,314</u>	<u>6,400,213</u>
Fire			
Administration	400,865	256,839	444,544
Fire fighting force	1,501,957	1,527,095	1,415,663
Brigade	169,760	110,396	108,915
Prevention	143,229	143,278	122,237
Station and building	132,174	133,519	132,136
Vehicles	125,400	149,179	93,599
Sick leave and post employment benefits		186,489	(18,763)
Amortization	182,164	182,164	205,848
Long-term debt interest	28,753	28,232	34,515
	<u>2,684,302</u>	<u>2,717,191</u>	<u>2,538,694</u>
	<u>10,418,553</u>	<u>10,551,485</u>	<u>10,093,314</u>

Edmundston
Consolidated Schedules
Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
TRANSPORTATION SERVICES			
Administration - Road transport	611,761	531,321	664,200
Street maintenance - Summer	2,174,705	1,790,718	1,621,450
Street maintenance - Winter	1,834,739	2,081,516	2,187,755
Landscaping	294,812	443,830	465,430
Sidewalks	26,000	17,613	3,493
Storm sewers	142,500	148,316	183,080
Street lighting	492,000	500,737	502,142
Traffic	102,720	107,380	104,258
Parking	84,027	77,730	89,064
Other	6,482	12,409	7,136
Sick leave and post employment benefits		312,282	(32,354)
Amortization	3,265,014	3,265,014	3,225,616
Long-term debt interest	261,042	256,308	338,418
	<u>9,295,802</u>	<u>9,545,174</u>	<u>9,359,688</u>
ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES			
Garbage and waste collection	833,579	809,190	899,988
Amortization	305	305	305
	<u>833,884</u>	<u>809,495</u>	<u>900,293</u>
DEVELOPMENT SERVICES			
Economic development	402,851	428,901	340,400
Engineering	261,757	297,344	235,353
Building inspectors	383,378	382,142	404,772
Environmental sustainability (recovery)	81,419	73,678	(14,304)
Planning department	88,647	88,642	104,285
Communication towers	3,993	(306)	3,365
Urban development	165,900	96,797	50,154
Airports	150,000	150,000	150,000
Urban commission	53,361	53,361	60,789
Sick leave and post employment benefits		126,308	(11,699)
Amortization	85,511	85,511	107,176
Long-term debt interest	10,235	10,049	17,066
	<u>1,687,052</u>	<u>1,792,427</u>	<u>1,447,357</u>

Edmundston
Consolidated Schedules
Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
RECREATIONAL AND CULTURAL SERVICES			
Recreational			
Administration	692,420	836,534	689,576
Sports	1,352,101	1,174,342	1,072,257
Arenas	576,373	579,808	532,625
Jean-Daigle Centre	1,203,375	869,265	973,120
Parks and playgrounds	973,533	650,124	674,543
Golf	626,671	543,200	490,437
Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.	217,404	145,272	188,232
Sick leave and post employment benefits		256,983	(22,939)
Amortization	2,112,055	2,135,994	2,127,951
Long-term debt interest	164,100	161,125	195,482
	<u>7,918,032</u>	<u>7,352,647</u>	<u>6,921,284</u>
Cultural			
Sociocultural	478,238	462,424	454,841
Library	173,516	175,774	167,658
Art Center	200,120	213,314	152,298
	<u>851,874</u>	<u>851,512</u>	<u>774,797</u>
	<u>8,769,906</u>	<u>8,204,159</u>	<u>7,696,081</u>

Edmundston Consolidated Schedules

Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
WATER AND SEWER COLLECTION AND DISPOSAL			
Water supply			
Administration	653,877	599,077	545,968
Billing and collection	130,933	130,933	69,165
Power and pumping	445,521	430,257	383,328
Purification and treatment	133,835	133,986	103,821
Transmission and distribution	1,654,680	1,543,828	1,377,351
Sick leave and post employment benefits		120,746	(19,921)
Amortization	888,651	888,651	907,308
Bank fees	16,000	6,465	12,972
Short-term debt interest	10,000	1,775	5,420
Debenture fees	5,000		906
Long-term debt interest	47,368	43,904	56,777
Discounts	32,000	40,195	39,302
Bad debts (recovery)	2,000	(20,083)	21,337
	<u>4,019,865</u>	<u>3,919,734</u>	<u>3,503,734</u>
Sewer collection and disposal			
Administration	429,582	429,581	406,932
Billing and collection	87,289	87,289	46,110
Wastewater treatment plant	373,188	318,242	310,267
Sewage collection system	653,720	679,816	612,844
Lift-station	352,989	324,868	349,396
Pre-treatment		514	748
Sick leave and post employment benefits		33,626	(5,494)
Amortization	852,478	852,478	907,681
Bank fees	10,124	4,191	8,648
Short-term debt interest	5,000	317	3,613
Debenture fees	4,000		1,417
Long-term debt interest	36,007	32,596	42,706
Bad debts (recovery)	1,000	(13,389)	14,224
	<u>2,805,377</u>	<u>2,750,129</u>	<u>2,699,092</u>
	<u>6,825,242</u>	<u>6,669,863</u>	<u>6,202,826</u>

Edmundston Consolidated Schedules

Year ended December 31, 2021

	Budget (Unaudited) \$	2021 Actual \$	2020 Actual \$
ELECTRICAL UTILITY			
Electrical utility - Distribution			
Electrical energy purchase	24,651,015	23,790,978	24,623,134
Administration	320,793	234,360	253,622
Distribution	1,896,338	1,831,702	1,728,973
Management expenses	2,093,411	1,584,572	2,002,023
Management and planning	117,551	98,501	84,644
Customer service	141,169	140,187	130,642
Electrometry	472,481	487,273	434,497
Sick leave and post employment benefits		131,383	16,333
Amortization	1,599,470	1,599,470	1,616,376
Short-term debt interest	33,562	18,087	25,205
Debenture fees	4,760		
Long-term debt interest	450,931	446,752	460,023
Bad debts (recovery)	44,826	(83,536)	209,820
	<u>31,826,307</u>	<u>30,279,729</u>	<u>31,585,292</u>
Electrical utility - Generation			
Administration	37,249	40,299	38,648
Management expenses	253,896	253,896	913,211
Management and planning	75,034	74,385	78,566
Operations	585,056	407,303	473,018
Electrometry	8,476	8,605	8,476
Lines	51,805	26,323	15,630
Sick leave and post employment benefits		67,017	8,497
Amortization	788,914	788,914	783,176
Short-term debt interest	10,719	5,415	312
Debenture fees	45,000	44,394	38,813
Long-term debt interest	344,469	303,177	560,185
	<u>2,200,618</u>	<u>2,019,728</u>	<u>2,918,532</u>
	<u>34,026,925</u>	<u>32,299,457</u>	<u>34,503,824</u>

APPENDIX B

2021 Audited Financial Statements – Centre des arts La Petite Église inc.

**Centre des Arts
La Petite Église d'Edmundston Inc.
États financiers
au 31 décembre 2021**

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant	2 - 3
États financiers	
Résultats et excédent accumulé lié aux activités	4
Variation des actifs financiers nets	5
Flux de trésorerie	6
Situation financière	7
Notes complémentaires	8 - 16

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant

Raymond Chabot
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.
507, rue Victoria
Edmundston (Nouveau-Brunswick)
E3V 2K9

T 506 739-1144

Aux administrateurs de
Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Nous avons effectué l'examen des états financiers ci-joints de l'organisme Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc., qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2021 et les états des résultats et de l'excédent accumulé lié aux activités, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du professionnel en exercice

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur ces états financiers en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Conclusion

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne donnent pas, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 décembre 2021 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.

Comptables professionnels agréés

Edmundston

Le 22 mars 2022

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Résultats

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

(non audité)

	Budget	2021 Réal	2020 Réal
	\$	\$	\$
Produits			
Paiements de transfert			
Gouvernement fédéral		34 712	46 661
Gouvernement provincial	2 000	113 866	15 000
Ville d'Edmundston	200 000	150 730	200 749
Contributions de particuliers et d'organismes	15 000	77 483	21 576
Cours	21 000	10 317	14 189
Spectacles	154 000	29 969	10 315
Événements et activités		2 500	
Location de salles	1 000	1 495	6 048
Produits de placements		1 513	2 237
Autres revenus		8 390	3 419
	<u>393 000</u>	<u>430 975</u>	<u>320 194</u>
Charges			
Salaires et charges sociales	143 376	19 190	4 150
Charges locatives		12 994	12 992
Entretien et réparations		18 780	19 278
Frais pour les spectacles	29 700	32 291	25 533
Frais pour les ateliers, cours, expositions et activités	6 500	4 189	2 634
Cachets d'artistes	2 500	66 877	44 690
Déplacements		428	2 103
Assurances	500	864	864
Licences et cotisations	1 000	4 551	3 650
Publicité	6 600	40 439	27 100
Dépenses bar		2 014	297
Variation des stocks		1 080	(762)
Fournitures et frais de bureau	6 000	3 991	4 745
Honoraires professionnels	2 000	3 100	3 025
Intérêts et frais bancaires	1 944	2 529	1 997
Contributions à la ville d'Edmundston		180 257	
Amortissement des immobilisations corporelles		7 605	8 693
	<u>200 120</u>	<u>401 179</u>	<u>160 989</u>
Excédent lié aux activités de l'exercice	192 880	29 796	159 205
Excédent accumulé lié aux activités au début	<u>323 117</u>	<u>482 321</u>	<u>323 116</u>
Excédent accumulé lié aux activités à la fin	<u>515 997</u>	<u>512 117</u>	<u>482 321</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.
Variation des actifs financiers nets
 pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021		2020
	Budget	Réel	Réel
	\$	\$	\$
Excédent lié aux activités de l'exercice	195 880	29 796	159 205
Amortissement des immobilisations corporelles		7 605	8 693
Diminution (augmentation) des stocks		1 083	(762)
Diminution des charges payées d'avance		863	512
	-	1 946	(250)
Augmentation des actifs financiers nets	195 880	39 347	163 953
Actifs financiers nets au début	433 147	433 147	269 194
Actifs financiers nets à la fin	629 027	472 494	433 147

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent lié aux activités de l'exercice	29 796	159 205
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	<u>7 605</u>	<u>8 693</u>
	37 401	167 898
Variation nette d'éléments d'actif et de passif (note 3)	<u>247 007</u>	<u>33 431</u>
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement (a)	284 408	201 329
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES		
Acquisition d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations corporelles		(3 695)
ACTIVITÉS DE PLACEMENT		
Placements et flux de trésorerie liés aux activités de placements	(40 300)	(83 479)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Emprunts à long terme et flux de trésorerie liés aux activités de financement		<u>40 000</u>
Augmentation de la trésorerie	244 108	154 155
Encaisse au début	<u>320 960</u>	<u>166 805</u>
Encaisse à la fin	<u>565 068</u>	<u>320 960</u>

(a) Les intérêts encaissés au cours de l'exercice s'élèvent à 1 513 \$ (1 480 \$ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020).

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.
Situation financière
 au 31 décembre 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	565 068	320 960
Dépôts à terme (note 4)	218 779	178 479
Débiteurs (note 5)	44 156	85 548
	<u>828 003</u>	<u>584 987</u>
PASSIFS		
Créditeurs	12 926	10 552
Produits reportés	59 094	42 855
Passif au titre de paiements de transfert (note 6)	243 489	58 433
Dette à long terme (note 7)	40 000	40 000
	<u>355 509</u>	<u>151 840</u>
ACTIFS FINANCIERS NETS	<u>472 494</u>	<u>433 147</u>
ACTIFS NON FINANCIERS		
Stocks	1 333	2 416
Charges payées d'avance		863
Immobilisations corporelles (note 8)	38 290	45 895
	<u>39 623</u>	<u>49 174</u>
EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 9)	<u>512 117</u>	<u>482 321</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,

Administrateur

Janol Quillet

Administrateur

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

1 - STATUTS ET OBJECTIFS DE L'ORGANISME

L'organisme, constitué en vertu de la Loi sur les compagnies de la province du Nouveau-Brunswick, a pour objectif de favoriser le développement artistique et culturel de la communauté. Il est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada.

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

Les états financiers sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public contenues dans le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. L'organisme a choisi de ne pas appliquer les recommandations des normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public énoncées dans les chapitres SP 4200 à SP 4270 du *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*.

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des produits

Paiements de transfert

Les paiements de transfert sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont autorisés et que l'organisme a satisfait aux critères d'admissibilité, le cas échéant, sauf lorsque les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Dans un tel cas, le paiement de transfert est constaté à titre de passif au poste Passif au titre des paiements de transfert.

Contributions

Les contributions sont comptabilisées à titre de produits lorsqu'elles sont reçues ou lorsqu'elles sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Produits de placements

Les opérations de placement sont comptabilisées à la date de transaction et les produits qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Les produits de placements incluent les produits d'intérêts qui sont constatés en fonction du temps écoulé.

Les produits de placements sont constatés à l'état des résultats au poste Produits de placements.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Produits provenant de la prestation de services et la location de salles

Les produits provenant de cours, de spectacles, d'événements et d'activités, de la location de salles et d'autres revenus sont constatés lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Il y a une preuve convaincante de l'existence d'un accord ;
- La livraison a eu lieu et les services ont été fournis ;
- Le prix de vente est déterminé ou déterminable ;
- Le recouvrement est raisonnablement assuré ;

Produits reportés

Les montants facturés ou reçus, selon les conditions des contrats signés avec les clients, qui ne satisfont pas aux critères de constatation des produits sont inscrits à titre de produits reportés.

Aide gouvernementale

Un emprunt contracté auprès d'une autorité gouvernementale, qui est assorti d'une clause dispensant l'organisme d'effectuer les remboursements tant qu'elle se conforme aux conditions spécifiées lors de l'octroi de l'emprunt, est comptabilisé conformément à la méthode comptable décrite précédemment, selon que l'emprunt est relatif à des charges courantes ou à l'acquisition d'immobilisations corporelles. Le cas échéant, la dette résultant de l'obligation de rembourser une telle aide gouvernementale est comptabilisée dans l'exercice au cours duquel les conditions entraînant le remboursement se matérialisent.

Actifs et passifs financiers

Évaluation initiale

L'organisme comptabilise un actif financier ou un passif financier dans l'état de la situation financière lorsque, et seulement lorsque, il devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Sauf indication contraire, les actifs et passifs financiers sont initialement évalués au coût.

Évaluation ultérieure

À chaque date de clôture, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués au coût après amortissement (incluant toute dépréciation dans le cas des actifs financiers).

L'organisme détermine s'il existe une indication objective de dépréciation des actifs financiers, et ce, tant pour les actifs financiers qui sont évalués ultérieurement au coût après amortissement que pour ceux qui sont évalués ultérieurement à la juste valeur. Toute dépréciation des actifs financiers est comptabilisée à l'état des résultats et, dans le cas d'un actif financier classé dans la catégorie des instruments financiers évalués à la juste valeur, l'annulation de toute réévaluation nette est présentée dans l'état des gains et pertes de réévaluation lorsqu'une dépréciation est comptabilisée.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif, ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalité.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Actifs non financiers

De par leur nature, les actifs non financiers de l'organisme sont employés normalement pour servir des services futurs.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût. Lorsque l'organisme reçoit des contributions sous forme d'immobilisations corporelles, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de la contribution plus tous les frais directement rattachés à l'acquisition des immobilisations corporelles, ou à une valeur symbolique si la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

– Amortissements

Les immobilisations corporelles sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement dégressif aux taux annuels qui suivent :

	Taux
Entrepôt	10 %
Équipement	20 %
Équipement informatique	30 %
Mobilier et agencements	20 %

– Réduction de valeur

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité de l'organisme de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à une immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle est réduit pour refléter la baisse de valeur. Toute moins-value sur les immobilisations corporelles est passée en charges à l'état des résultats et aucune reprise de moins-value ne peut être constatée ultérieurement.

Évaluation des stocks

Les stocks sont évalués au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2021

3 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE

La variation nette d'éléments du fonds de roulement se détaille comme suit :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Débiteurs	41 392	(70 226)
Créditeurs	2 374	4 628
Produits reportés	16 239	40 846
Passif au titre de paiements de transfert	185 056	58 433
Stocks	1 083	(762)
Charges payées d'avance	863	512
	<u>247 007</u>	<u>33 431</u>

4 - DÉPÔTS À TERME

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Dépôts à terme, 0,4 %, échéant en juillet 2022	218 779	75 000
Dépôts à terme, 0,95 %, échu au cours de l'exercice		103 479
	<u>218 779</u>	<u>178 479</u>

5 - DÉBITEURS

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Comptes clients (a)	42 303	4 019
Paiements de transfert à recevoir de la Ville d'Edmundston		76 749
Intérêts courus	758	758
Taxes à la consommation à recevoir	1 095	4 022
	<u>44 156</u>	<u>85 548</u>

(a) Au 31 décembre 2021, deux clients représentent respectivement 45 % et 35 % du total des comptes clients (un client pour 58 % au 31 décembre 2020).

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2021

6 - PASSIF AU TITRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT

Des paiements de transfert de 7 000 \$ et de 5 600 \$ ont été reçus au cours de l'exercice 2020 du ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture du gouvernement du Nouveau-Brunswick et du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes du gouvernement du Québec respectivement. Ces paiements de transfert sont destinés exclusivement au Festival Les humanoïdes - Volet petite enfance "L'Écho de l'écume", conformément aux stipulations de l'accord intervenu entre le gouvernement et l'organisme. L'organisme prévoit réaliser les investissements au cours des prochains exercices.

Des paiements de transfert de 20 730 \$, 28 866 \$, 70 000 \$ et 190 717 (45 833 \$ en 2020) ont été reçus au cours de l'exercice de la ville d'Edmundston, de la Société de développement Régional, du District scolaire francophone du Nord-Ouest et du Fonds du Canada respectivement (Fonds du Canada en 2020). Ces paiements de transfert sont destinés exclusivement à la réalisation d'améliorations locatives et l'achat d'équipement, conformément aux stipulations de l'accord intervenu entre les gouvernements et l'organisme. Au cours de l'exercice, une somme de 180 257 \$ a été reconnue aux résultats relativement à ces projets. L'organisme prévoit réaliser d'autres investissements au cours du prochain exercice.

7 - DETTE À LONG TERME

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Emprunt, garanti par le gouvernement du Canada, sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2022	<u>40 000</u>	<u>40 000</u>

La société a bénéficié d'un emprunt de 60 000 \$ en vertu du programme Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Si la société rembourse un montant totalisant 40 000 \$ de l'emprunt d'ici le 31 décembre 2022, aucune autre somme ne sera remboursable. Sinon, le solde de l'emprunt portera intérêt au taux de 5 % et pourrait être soit remboursable en 36 versements mensuels, capital et intérêts, soit remboursable à l'échéance le 31 décembre 2025.

Étant donné que l'aide gouvernementale de 20 000 \$ n'est pas remboursable si la société rembourse le montant de 40 000 \$ d'ici le 31 décembre 2022, ce montant a été constaté aux résultats au moment de l'octroi à titre d'aide gouvernementale.

Après la fin de l'exercice, le gouvernement du Canada a annoncé qu'il prolongeait de un an (soit du 31 décembre 2022 au 31 décembre 2023) la date limite de remboursement des emprunts obtenus en vertu du programme Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. À compter du 1er janvier 2024, le solde de l'emprunt portera intérêt au taux de 5 % et sera remboursable à l'échéance le 31 décembre 2025.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

8 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES

					2021
	Solde au début	Acquisitions	Cession	Amortissement de l'exercice	Solde à la fin
	\$	\$	\$	\$	\$
Coût					
Entrepôt	30 000				30 000
Équipement	66 387				66 387
Équipement informatique	16 212				16 212
Mobilier et agencements	10 256				10 256
	<u>122 855</u>	-	-	-	<u>122 855</u>
Amortissement cumulé					
Entrepôt	9 224			2 078	11 302
Équipement	48 230			3 632	51 862
Équipement informatique	11 186			1 508	12 694
Mobilier et agencements	8 320			387	8 707
	<u>76 960</u>	-	-	<u>7 605</u>	<u>84 565</u>
Valeur comptable nette					
Entrepôt	20 776			2 078	18 698
Équipement	18 157			3 632	14 525
Équipement informatique	5 026			1 508	3 518
Mobilier et agencements	1 936			387	1 549
	<u>45 895</u>	-	-	<u>7 605</u>	<u>38 290</u>
					2020
	Solde au début	Acquisitions	Cession	Amortissement de l'exercice	Solde à la fin
	\$	\$	\$	\$	\$
Coût					
Entrepôt	30 000				30 000
Équipement	66 387				66 387
Équipement informatique	12 517	3 695			16 212
Mobilier et agencements	10 256				10 256
	<u>119 160</u>	<u>3 695</u>	-	-	<u>122 855</u>
Amortissement cumulé					
Entrepôt	6 915			2 309	9 224
Équipement	43 691			4 539	48 230
Équipement informatique	9 825			1 361	11 186
Mobilier et agencements	7 836			484	8 320
	<u>68 267</u>	-	-	<u>8 693</u>	<u>76 960</u>
Valeur comptable nette					
Entrepôt	23 085			2 309	20 776
Équipement	22 696			4 539	18 157
Équipement informatique	2 692	3 695		1 361	5 026
Mobilier et agencements	2 420			484	1 936
	<u>50 893</u>	<u>3 695</u>	-	<u>8 693</u>	<u>45 895</u>

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

9 - AFFECTATIONS GREVANT L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

Le conseil d'administration a adopté, par résolution, que des fonds soient retenus pour des fins spécifiques. Il a été déterminé qu'un montant de 10 044 \$ (6 000 \$ au 31 décembre 2020) soit affecté à la formation d'artistes de la région, qu'un montant de 55 000 \$ (40 000 \$ au 31 décembre 2020) soit affecté à l'amélioration du bâtiment loué, qu'un montant de 75 000 \$ (35 000 \$ au 31 décembre 2020) soit affecté à l'acquisition d'équipements, qu'un montant de 98 173 \$ (97 479 \$ au 31 décembre 2020) soit affecté au développement de la jeunesse et qu'un montant de 76 000 \$ soit affecté à la relance du secteur. Les fonds de réserve seront utilisés pour assurer la bonne gestion financière de l'organisme et les contributions et/ou retraits devront être approuvés par résolution du conseil d'administration.

10 - INSTRUMENTS FINANCIERS

Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'organisme est exposé à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses activités de fonctionnement, de placement et de financement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de l'organisme.

Au cours de l'exercice, il n'y a eu aucune modification de politiques, procédures et pratiques de gestion des risques concernant les instruments financiers. Les moyens que l'organisme utilise pour gérer chacun des risques financiers sont décrits dans les paragraphes qui suivent.

Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'organisme est exposée ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

Risque de crédit

L'organisme est exposée au risque de crédit relativement aux actifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière. L'organisme a déterminé que les actifs financiers l'exposant davantage au risque de crédit sont les comptes clients, étant donné que le manquement d'une de ces parties à ses obligations pourrait entraîner des pertes financières importantes pour l'organisme.

Le solde des comptes clients est géré et analysé de façon continue et, de ce fait, l'exposition de l'organisme aux créances douteuses n'est pas importante.

La valeur comptable à l'état de la situation financière des actifs financiers de l'organisme exposés au risque de crédit représente le montant maximum du risque de crédit auquel l'organisme est exposé. Le tableau ci-dessous résume l'exposition de l'organisme au risque de crédit :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Encaisse	565 068	320 960
Dépôts à terme	218 779	178 479
Comptes clients	42 303	4 019
Paiements de transfert à recevoir		76 749
	<u>826 150</u>	<u>580 207</u>

La direction de l'organisme estime que la qualité du crédit de tous les actifs financiers décrits ci-dessus, qui ne sont pas dépréciés ou en souffrance, est bonne à la date des états financiers.

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

10 - INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

Aucun actif financier de l'organisme n'est garanti par un instrument de garantie ou une autre forme de rehaussement de crédit.

Il n'y a aucun actif financier déprécié aux 31 décembre 2021 et 2020 et aucun actif financier non déprécié n'est en souffrance à la date des états financiers.

Risque de marché

Les instruments financiers de l'organisme l'exposent au risque de marché, plus particulièrement au risque de taux d'intérêt :

– Risque de taux d'intérêt

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt relativement à l'actif portant intérêt à taux fixe

Les dépôts à terme portent intérêt à taux fixe et exposent donc l'organisme au risque de variations de la juste valeur découlant des fluctuations des taux d'intérêt.

L'organisme n'utilise pas de dérivés financiers pour réduire son exposition au risque de taux d'intérêt.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité de l'organisme est le risque qu'il éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. L'organisme est donc exposée au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant de trésorerie et d'équivalents de trésorerie et à s'assurer que l'organisme dispose de sources de financement de montant autorisé suffisant. L'organisme établit des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'il dispose des fonds nécessaires pour acquitter ses obligations.

Au 31 décembre 2021, les échéances contractuelles des passifs financiers (y compris le versement d'intérêts, le cas échéant) de l'organisme se détaillent comme suit :

	Moins de 6 mois	6 mois à 1 an	1 an à 5 ans	Plus de 5 ans
	\$	\$	\$	\$
Créditeurs	14 984			
Dette à long terme			40 000	
	14 984	-	40 000	-

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

11 - OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

L'organisme est apparenté à la ville d'Edmundston et à toutes les entités soumises au contrôle commun de la ville.

L'organisme a conclu les opérations suivantes dans le cours normal des activités au cours de l'exercice.

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Produits		
Paiements de transfert	150 730	200 749
Charges		
Charges locatives	12 994	12 990

Ces opérations sont évaluées à la valeur d'échange.

APPENDIX C

2021 Audited Financial Statements – Gestion Edmundston Golf Management inc.

**Gestion Edmundston Golf
Management Inc.
États financiers
au 31 octobre 2021**

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant	2 - 3
États financiers	
Résultats et excédent accumulé lié aux activités	4
Variation de la dette nette	5
Flux de trésorerie	6
Situation financière	7
Notes complémentaires	8 - 15
Annexes	16

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant

Raymond Chabot
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.
507, rue Victoria
Edmundston (Nouveau-Brunswick)
E3V 2K9

T 506 739-1144

Aux administrateurs de
Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Nous avons effectué l'examen des états financiers ci-joints de l'organisme Gestion Edmundston Golf Management Inc., qui comprennent l'état de la situation financière au 31 octobre 2021 et les états des résultats et excédent accumulé lié aux activités, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du professionnel en exercice

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur ces états financiers en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Conclusion

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne donnent pas, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme Gestion Edmundston Golf Management Inc. au 31 octobre 2021 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.
Comptables professionnels agréés

Edmundston
Le 14 février 2022

Gestion Edmundston Golf Management Inc.
Résultats et excédent accumulé lié aux activités
pour l'exercice terminé le 31 octobre 2021

	2021		2020
	Budget (non examiné)	Réel	Réel
	\$	\$	\$
Produits			
Paiements de transfert			
Gouvernement fédéral	15 000	29 194	10 626
Gouvernement provincial		70 620	10 954
Ville d'Edmundston	110 000	151 000	400 306
Golf	446 650	471 390	412 156
Restaurant et cantine	53 000	54 282	15 672
Boutique	13 000	11 496	8 187
Commandites	3 000	3 000	11 300
Contributions de particuliers		750	1 000
	640 650	791 732	870 201
Charges			
Frais d'exploitation et d'administration (annexe A)	666 971	640 815	533 964
	(26 321)	150 917	336 237
Autres revenus			
Autres	24 000	3 311	1 256
Gain sur la cession d'immobilisations corporelles		12 446	
Gain sur règlement de dette			135 000
	24 000	15 757	136 256
Excédent (déficit) lié aux activités de l'exercice	(2 321)	166 674	472 493
Excédent accumulé lié aux activités au début		751 310	278 817
Excédent (déficit) accumulé lié aux activités à la fin	(2 321)	917 984	751 310

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Variation de la dette nette

pour l'exercice terminé le 31 octobre 2021
(non audité)

	2021		2020
	Budget	Réel	Réel
	\$	\$	\$
Excédent (déficit) lié aux activités de l'exercice	(2 321)	166 674	472 493
Acquisition d'immobilisations corporelles		(297 279)	(1 152)
Cession d'immobilisations corporelles		17 100	
Amortissement des immobilisations corporelles	60 000	76 334	59 802
Gain sur la cession d'immobilisations corporelles		(12 446)	
	60 000	(216 291)	58 650
Augmentation des stocks		(3 441)	(4 957)
Utilisation des stocks		4 957	5 840
Augmentation des charges payées d'avance		(38 897)	(38 766)
Utilisation des charges payées d'avance		38 768	33 748
		1 387	(4 135)
Diminution (augmentation) de la dette nette	57 679	(48 230)	527 008
Dette nette au début	(24 710)	(24 710)	(551 718)
Dette nette à la fin	32 969	(72 940)	(24 710)

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 octobre 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent lié aux activités de l'exercice	166 674	472 493
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	76 334	59 802
Gain sur la cession d'immobilisations corporelles	(12 446)	
Gain sur règlement de dette		(135 000)
	<u>230 562</u>	<u>397 295</u>
Variation nette d'éléments d'actif et de passif (note 3)	<u>(22 344)</u>	<u>265</u>
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement (a)	<u>208 218</u>	<u>397 560</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(297 279)	(1 152)
Cession d'immobilisations corporelles	17 100	
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations	<u>(280 179)</u>	<u>(1 152)</u>
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation nette de l'emprunt bancaire	(13 602)	851
Emprunts à long terme	197 536	
Remboursements d'emprunts à long terme		(309 810)
Remboursement des obligations découlant de contrats de location-acquisition		(42 170)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>183 934</u>	<u>(351 129)</u>
Augmentation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	111 973	45 279
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début	<u>13 681</u>	<u>(31 598)</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	<u>125 654</u>	<u>13 681</u>
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE		
Encaisse	30 634	13 681
Dépôts à terme, 0,5 %	95 020	
	<u>125 654</u>	<u>13 681</u>

(a) Les intérêts versés au cours de l'exercice s'élèvent à 139 \$ (13 400 \$ pour l'exercice terminé le 31 octobre 2020).

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

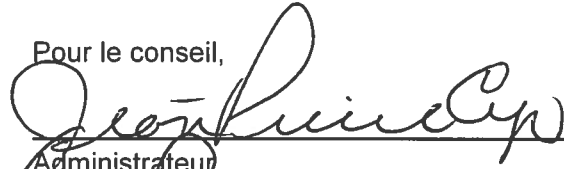
Situation financière

au 31 octobre 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	30 634	13 681
Dépôts à terme, 0,5 %	95 020	
Débiteurs (note 4)	46 882	2 373
	<u>172 536</u>	<u>16 054</u>
PASSIF		
Emprunt bancaire		13 602
Créditeurs (note 6)	38 292	21 377
Produits reportés	9 648	5 785
Dette à long terme (note 7)	197 536	
	<u>245 476</u>	<u>40 764</u>
DETTE NETTE	<u>(72 940)</u>	<u>(24 710)</u>
ACTIFS NON FINANCIERS		
Stocks	3 441	4 957
Charges payées d'avance	38 897	38 768
Immobilisations corporelles (note 8)	948 586	732 295
	<u>990 924</u>	<u>776 020</u>
EXCÉDENT ACCUMULÉ	<u>917 984</u>	<u>751 310</u>

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,


 Administrateur
 Président

 Administrateur

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

1 - STATUTS ET OBJECTIF DE L'ORGANISME

L'organisme, constitué en vertu de la Loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick, a pour objectif la gestion et l'administration du club de golf d'Edmundston et de toutes ses activités connexes. Il est un organisme sans but lucratif enregistré au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu.

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

La direction est responsable de la préparation des états financiers de l'organisme, lesquels sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public contenues dans le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. L'organisme a choisi de ne pas appliquer les recommandations des normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public énoncées dans les chapitres SP 4200 à SP 4270 du *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*.

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers, les notes y afférentes et les annexes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des produits

Paiements de transfert

Les paiements de transfert, soit les subventions des gouvernements fédéral, provincial et municipal, sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont autorisés et que l'organisme a satisfait aux critères d'admissibilité, le cas échéant, sauf lorsque les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Dans un tel cas, le paiement de transfert est constaté à titre de passif au poste Passif au titre des paiements de transfert.

Un emprunt contracté auprès d'une autorité gouvernementale, qui est assorti d'une clause dispensant l'organisme d'effectuer les remboursements tant qu'elle se conforme aux conditions spécifiées lors de l'octroi de l'emprunt, est comptabilisé conformément à la méthode comptable décrite précédemment. Le cas échéant, la dette résultant de l'obligation de rembourser une telle aide gouvernementale est comptabilisée dans l'exercice au cours duquel les conditions entraînant le remboursement se matérialisent.

Contributions

Les contributions sont comptabilisées à titre de produits lorsqu'elles sont reçues ou lorsqu'elles sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Autres produits et revenus

Les autres produits et revenus grevés d'affectations d'origine externe, sont présentés à titre de passif au poste Produits reportés et sont constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel ils sont utilisés aux fins prescrites. Les autres produits et revenus non grevés d'affectations sont comptabilisés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Actifs et passifs financiers

Évaluation initiale

L'organisme comptabilise un actif financier ou un passif financier dans l'état de la situation financière lorsqu'il devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier, et seulement dans ce cas. Sauf indication contraire, les actifs et passifs financiers sont initialement évalués au coût.

Évaluation ultérieure

À chaque date de clôture, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués au coût ou au coût après amortissement (incluant toute dépréciation dans le cas des actifs financiers).

L'organisme détermine s'il existe une indication objective de dépréciation des actifs financiers, et ce, tant pour les actifs financiers qui sont évalués ultérieurement au coût après amortissement que pour ceux qui sont évalués ultérieurement à la juste valeur. Toute dépréciation des actifs financiers est comptabilisée à l'état des résultats et, dans le cas d'un actif financier classé dans la catégorie des instruments financiers évalués à la juste valeur, l'annulation de toute réévaluation nette est présentée dans l'état des gains et pertes de réévaluation lorsqu'une dépréciation est comptabilisée.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie incluent l'encaisse, les dépôts à vue et les placements dont l'échéance est de moins de trois mois à compter de la date d'acquisition.

Actifs non financiers

De par leur nature, les actifs non financiers de l'organisme sont employés normalement pour fournir des services futurs.

Évaluation des stocks

Les stocks sont évalués au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût moyen.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût. Lorsque l'organisme reçoit des contributions sous forme d'immobilisations corporelles, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de la contribution.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Amortissements :

Les immobilisations corporelles sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement dégressif aux taux annuels qui suivent :

	<u>Taux</u>
Pavage	8 %
Bâtisse	4 %
Améliorations locatives	4 %
Enseignes	20 %
Équipements	10 %
Matériel roulant	20 %
Équipement informatique	55 %
Mobilier et agencements	20 %
Système d'irrigation	8 %

Réduction de valeur :

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité de l'organisme de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à une immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle est réduit pour refléter la baisse de valeur. Toute moins-value sur les immobilisations corporelles est passée en charges à l'état des résultats et aucune reprise de moins-value ne peut être constatée ultérieurement.

Opérations interentités

Les opérations interentités sont des opérations conclues avec des entités contrôlées par la Ville d'Edmundston ou soumises à son contrôle partagé.

Les actifs reçus sans contrepartie d'une entité comprise dans le périmètre comptable de la Ville d'Edmundston sont constatés à la valeur comptable. Quant aux services reçus à titre gratuit, ils ne sont pas comptabilisés. Les opérations interentités conclues selon des modalités semblables à celles que les entités auraient déterminées si elles avaient agi dans des conditions de pleine concurrence sont réalisées à la valeur d'échange, c'est-à-dire au montant convenu de la contrepartie donnée en échange de l'élément transféré ou du service fourni.

3 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE

La variation nette d'éléments d'actif et de passif se détaille comme suit :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Débiteurs	(44 509)	9 688
Créditeurs	16 915	7 799
Produits reportés	3 863	(13 087)
Stocks	1 516	883
Charges payées d'avance	(129)	(5 018)
	<u>(22 344)</u>	<u>265</u>

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

4 - DÉBITEURS

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Comptes clients (a)	2 548	2 373
Paiement de transfert à recevoir	21 000	
Taxes à la consommation à recevoir	<u>23 334</u>	
	<u>46 882</u>	<u>2 373</u>

(a) Au 31 octobre 2021, un client représente 33 % du total des comptes clients (84 % au 31 octobre 2020).

5 - EMPRUNT BANCAIRE

La ville d'Edmundston et un contrat de sûreté sur le matériel roulant garantie l'emprunt bancaire d'un montant autorisé de 140 000 \$ et dont le montant maximal permis est de 40 000 \$. Elle porte intérêt au taux préférentiel plus 2 % (4,45 %) et est renégociable en avril 2022.

6 - CRÉDITEURS

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Comptes fournisseurs et charges à payer	32 170	13 893
Salaires à payer	6 122	5 368
Taxes à la consommation		2 116
	<u>38 292</u>	<u>21 377</u>

7 - DETTE À LONG TERME

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Emprunt, garanti par le gouvernement du Canada, sans intérêts jusqu'au 31 décembre 2023 (a)	40 000	
Effet à payer à la ville d'Edmundston, sans intérêt, remboursable par versement annuel de 31 507 \$, échéant en 2026	<u>157 536</u>	
	<u>197 536</u>	<u>-</u>

(a) L'organisme à bénéficié d'un emprunt de 60 000 \$ en vertu du programme Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Si l'organisme rembourse un montant totalisant 40 000 \$ de l'emprunt d'ici le 31 décembre 2022, aucun autre somme ne sera remboursable. Sinon, le solde de l'emprunt portera intérêt au taux de 5 % et pourra être soit remboursable sur 36 versements mensuels, capital et intérêts, soit remboursable à l'échéance le 31 décembre 2025.

Étant donné que l'aide gouvernementale de 20 000 \$ n'est pas remboursable si l'organisme rembourse le montant de 40 000 \$ d'ici le 31 décembre 2022, ce montant a été constaté aux résultats au moment de l'octroi à titre de paiements de transfert.

Les versements estimatifs sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices s'élèvent à 31 507 \$ en 2022, à 31 507 \$ en 2023, à 71 507 \$ en 2024, à 31 507 \$ en 2025 et à 31 508 \$ en 2026.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.
Notes complémentaires
 au 31 octobre 2021

8 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2021				
	<u>Solde au début</u>	<u>Acquisitions</u>	<u>Cession</u>	<u>Amortissement de l'exercice</u>	<u>Solde à la fin</u>
	\$	\$	\$		
Coût					
Pavage	7 600				7 600
Bâtisse	129 483				129 483
Améliorations locatives	385 542				385 542
Enseignes	30 506				30 506
Équipements	664 386	87 824			752 210
Matériel roulant	155 012	209 455	10 100		354 367
Équipement informatique	10 827				10 827
Mobilier et agencements	35 131				35 131
Système d'irrigation	152 943				152 943
	<u>1 571 430</u>	<u>297 279</u>	<u>10 100</u>	<u>-</u>	<u>1 858 609</u>
Amortissement cumulé					
Pavage	2 160			519	2 679
Bâtisse	40 542			3 870	44 412
Améliorations locatives	125 883			9 558	135 441
Enseignes	28 131			790	28 921
Équipements	385 970			30 964	416 934
Matériel roulant	140 590		5 446	21 335	156 479
Équipement informatique	9 154			634	9 788
Mobilier et agencements	31 264			1 286	32 550
Système d'irrigation	75 441			7 378	82 819
	<u>839 135</u>	<u>-</u>	<u>5 446</u>	<u>76 334</u>	<u>910 023</u>
Valeur comptable nette					
Pavage	5 440			519	4 921
Bâtisse	88 941			3 870	85 071
Améliorations locatives	259 659			9 558	250 101
Enseignes	2 375			790	1 585
Équipements	278 416	87 824		30 964	335 276
Matériel roulant	14 422	209 455	4 654	21 335	197 888
Équipement informatique	1 673			634	1 039
Mobilier et agencements	3 867			1 286	2 581
Système d'irrigation	77 502			7 378	70 124
	<u>732 295</u>	<u>297 279</u>	<u>4 654</u>	<u>76 334</u>	<u>948 586</u>

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

8 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES (suite)

	2020				
	Solde au début	Acquisitions	Cession	Amortissement de l'exercice	Solde à la fin
	\$	\$	\$		
Coût					
Pavage	7 600				7 600
Bâtisse	129 483				129 483
Améliorations locatives	385 542				385 542
Enseignes	30 506				30 506
Équipements	664 386				664 386
Matériel roulant	155 012				155 012
Équipement informatique	9 675	1 152			10 827
Mobilier et agencements	35 131				35 131
Système d'irrigation	152 943				152 943
	<u>1 570 278</u>	<u>1 152</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1 571 430</u>
Amortissement cumulé					
Pavage	1 641			519	2 160
Bâtisse	36 672			3 870	40 542
Améliorations locatives	116 326			9 557	125 883
Enseignes	27 341			790	28 131
Équipements	355 006			30 964	385 970
Matériel roulant	135 787			4 803	140 590
Équipement informatique	8 520			634	9 154
Mobilier et agencements	29 978			1 286	31 264
Système d'irrigation	68 062			7 379	75 441
	<u>779 333</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>59 802</u>	<u>839 135</u>
Valeur comptable nette					
Pavage	5 959			519	5 440
Bâtisse	92 811			3 870	88 941
Améliorations locatives	269 216			9 557	259 659
Enseignes	3 165			790	2 375
Équipements	309 380			30 964	278 416
Matériel roulant	19 225			4 803	14 422
Équipement informatique	1 155	1 152		634	1 673
Mobilier et agencements	5 153			1 286	3 867
Système d'irrigation	84 881			7 379	77 502
	<u>790 945</u>	<u>1 152</u>	<u>-</u>	<u>59 802</u>	<u>732 295</u>

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

9 - INSTRUMENTS FINANCIERS

Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'organisme est exposé à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses activités de fonctionnement, de placement et de financement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de l'organisme.

Au cours de l'exercice, il n'y a eu aucune modification de politiques, procédures et pratiques de gestion des risques concernant les instruments financiers. Les moyens que l'organisme utilise pour gérer chacun des risques financiers sont décrits dans les paragraphes qui suivent.

Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'organisme est exposée ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

Risque de crédit

L'organisme est exposée au risque de crédit relativement aux actifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière. L'organisme a déterminé que les actifs financiers l'exposant davantage au risque de crédit sont les comptes clients et les paiements de transfert à recevoir, étant donné que le manquement d'une de ces parties à ses obligations pourrait entraîner des pertes financières importantes pour l'organisme.

Le solde comptes clients et des paiements de transfert à recevoir est géré et analysé de façon continue et, de ce fait, l'exposition de l'organisme aux créances douteuses n'est pas importante.

La valeur comptable à l'état de la situation financière des actifs financiers de l'organisme exposés au risque de crédit représente le montant maximum du risque de crédit auquel l'organisme est exposé. Le tableau ci-dessous résume l'exposition de l'organisme au risque de crédit :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Comptes clients	2 548	2 373
Paiement de transfert à recevoir	21 000	
	<u>23 548</u>	<u>2 373</u>

La direction de l'organisme estime que la qualité du crédit de tous les actifs financiers décrits ci-dessus, qui ne sont pas dépréciés ou en souffrance, est bonne à la date des états financiers.

Aucun actif financier de l'organisme n'est garanti par un instrument de garantie ou une autre forme de rehaussement de crédit.

Il n'y a aucun actif financier déprécié aux 31 octobre 2021 et 2020 et aucun actif financier non déprécié n'est en souffrance à la date des états financiers.

Gestion Edmundston Golf Management Inc. Notes complémentaires

au 31 octobre 2021

9 - INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

Risque de marché

Les instruments financiers de l'organisme l'exposent au risque de marché, plus particulièrement au risque de taux d'intérêt :

– Risque de taux d'intérêt

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt relativement aux actifs et passifs financiers portant intérêt à taux fixe et variable.

Des dépôts à terme portent intérêt à taux fixe et expose donc l'organisme au risque de variations de la juste valeur découlant des fluctuations des taux d'intérêt.

L'emprunt bancaire porte intérêt à taux variable et expose donc l'organisme à un risque de flux de trésorerie découlant des variations des taux d'intérêt.

L'organisme n'utilise pas de dérivés financiers pour réduire son exposition au risque de taux d'intérêt.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité de l'organisme est le risque qu'il éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. L'organisme est donc exposé au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant de trésorerie et d'équivalents de trésorerie et à s'assurer que l'organisme dispose de sources de financement de montant autorisé suffisant. L'organisme établit des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'il dispose des fonds nécessaires pour acquitter ses obligations.

Au 31 octobre 2021, les échéances contractuelles des passifs financiers (y compris le versement d'intérêts, le cas échéant) de l'organisme se détaillent comme suit :

	Moins de 6 mois	6 mois à 1 an	1 an à 5 ans	Plus de 5 ans
	\$	\$	\$	\$
Créditeurs	38 292			
Dette à long terme		31 507	166 029	
	38 292	31 507	166 029	-

10 - OPÉRATIONS CONCLUES AVEC UN APPARENTÉ

En vertu d'une entente avec la ville d'Edmundston datée du 16 décembre 2005, la ville d'Edmundston a confié le droit de gestion des activités d'exploitation associées au Club de Golf Fraser d'Edmundston et le droit de gestion relié aux activités associées au sport de ski de fond et d'autres activités hivernales à Gestion Edmundston Golf Management Inc. La ville d'Edmundston demeure propriétaire du bien-fonds sur lequel est situé le Club de Golf Fraser d'Edmundston.

Gestion Edmundston Golf Management Inc. s'engage à assumer les frais reliés à l'exploitation du Club de Golf Fraser d'Edmundston.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 octobre 2021

	ANNEXE A		
	2021	2020	
	<u>Budget (non examiné)</u> \$	<u>Réel</u> \$	<u>Réel</u> \$
FRAIS D'EXPLOITATION ET D'ADMINISTRATION			
Salaires et charges sociales			
Salaires d'exploitation	209 056	159 544	179 263
Salaires d'administration	143 100	135 050	113 598
Salaires du restaurant et de la cantine	16 000	22 078	
Commission de la santé et de la sécurité au travail	8 825	10 763	8 570
	<u>376 981</u>	<u>327 435</u>	<u>301 431</u>
Location d'équipement		1 000	
Entretien et réparations de l'équipement	48 500	34 809	19 482
Achats de nourriture et boisson	18 800	29 843	10 649
Achats pour la boutique	3 500	10 977	9 538
Enlèvement des déchets et buanderie	5 740	4 892	1 452
Frais de formation	500	231	
Assurances	11 300	7 447	12 439
Taxes et permis	3 250	2 692	2 307
Entretien du terrain	48 750	56 687	27 845
Entretien et réparations de la bâtisse	2 100	2 310	3 031
Chauffage et énergie	40 400	30 590	30 826
Taxes foncières	17 400	17 581	16 882
Voyages et représentation	1 000	1 350	724
Publicité	4 250	7 284	2 038
Fournitures de bureau et impression	2 000	6 335	2 881
Télécommunications	5 000	6 612	4 937
Associations	2 000	1 468	1 000
Honoraires professionnels	3 800	3 900	3 800
Intérêts sur la dette à long terme	1 000		11 243
Intérêts sur l'emprunt bancaire	1 000	139	2 157
Intérêts et frais bancaires	9 700	10 899	9 500
Amortissement des immobilisations corporelles	60 000	76 334	59 802
	<u>666 971</u>	<u>640 815</u>	<u>533 964</u>

APPENDIX D

2021 Audited Financial Statements – Moitié-moitié Centre Jean-Daigle inc.

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

États financiers au 31 décembre 2021

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant	2 - 3
États financiers	
Résultats et excédent accumulé lié aux activités	4
Flux de trésorerie	5
Situation financière	6
Notes complémentaires	7 - 8

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant

Raymond Chabot
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.
507, rue Victoria
Edmundston (Nouveau-Brunswick)
E3V 2K9

T 506 739-1144

Aux administrateurs de
Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

Nous avons effectué l'examen des états financiers ci-joints de l'organisme Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc., qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2021 et les états des résultats et excédent accumulé lié aux activités et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du professionnel en exercice

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur ces états financiers en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Conclusion

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne donnent pas, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 décembre 2021 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Raymond Cholet Grant Thornton S.E. N.C. R. L.
Comptables professionnels agréés

Edmundston
Le 22 mars 2022

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.
Résultats et excédent accumulé lié aux activités

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021
(non audité)

	2021		2020
	Budget	Réel	Réel
	\$	\$	\$
Produits			
Moitié-Moitié	209 104	138 871	193 740
Charges			
Sommes remises aux gagnants	104 552	73 119	96 783
Dons aux organismes	85 733	57 785	71 158
Frais de commissions	17 542	9 954	16 810
Matériel et fournitures diverses	553	820	503
Taxes et permis	25	25	25
Télécommunications	6 084	851	184
Honoraires professionnels	2 415	2 415	2 358
Intérêts et frais bancaires	500	303	413
	217 404	145 272	188 234
Excédent (déficit) lié aux activités de l'exercice	(8 300)	(6 401)	5 506
Excédent accumulé lié aux activités au début	9 359	9 359	3 853
Excédent lié aux activités de l'exercice à la fin	1 059	2 958	9 359

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent (déficit) lié aux activités de l'exercice	(6 401)	5 506
Variation nette d'éléments d'actif et de passif		
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	<u>(3 192)</u>	<u>(19 366)</u>
Diminution nette de l'encaisse	(9 593)	(13 860)
Encaisse au début	<u>16 367</u>	<u>30 227</u>
Encaisse à la fin	<u><u>6 774</u></u>	<u><u>16 367</u></u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.
Situation financière
 au 31 décembre 2021

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
ACTIF		
Encaisse	<u>6 774</u>	<u>16 367</u>
PASSIF		
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	3 816	7 008
ACTIF FINANCIERS NETS ET EXCÉDENT ACCUMULÉ	<u>2 958</u>	<u>9 359</u>
	<u>6 774</u>	<u>16 367</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,


 Administrateur


 Administrateur

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

1 - STATUTS ET OBJECTIFS DE L'ORGANISME

L'organisme, constitué en vertu de la Loi sur les compagnies de la province du Nouveau-Brunswick, a pour objectif de gérer une loterie moitié-moitié au Centre Jean-Daigle situé à Edmundston. Il est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu.

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

Les états financiers sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public contenues dans le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. L'organisme a choisi de ne pas appliquer les recommandations des normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public énoncées dans les chapitres SP 4200 à SP 4270 du *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*.

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des produits

Revenus de moitié-moitié

Les produits de l'organisme proviennent principalement de la vente de moitié-moitié. Ils sont constatés lorsqu'ils sont reçus.

Actifs et passifs financiers

Évaluation initiale

L'organisme comptabilise un actif financier ou un passif financier dans l'état de la situation financière lorsque, et seulement lorsque, il devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Sauf indication contraire, les actifs et passifs financiers sont initialement évalués au coût.

Évaluation ultérieure

À chaque date de clôture, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués au coût après amortissement (incluant toute dépréciation dans le cas des actifs financiers).

L'organisme détermine s'il existe une indication objective de dépréciation des actifs financiers, et ce, tant pour les actifs financiers qui sont évalués ultérieurement au coût après amortissement que pour ceux qui sont évalués ultérieurement à la juste valeur. Toute dépréciation des actifs financiers est comptabilisée à l'état des résultats et, dans le cas d'un actif financier classé dans la catégorie des instruments financiers évalués à la juste valeur, l'annulation de toute réévaluation nette est présentée dans l'état des gains et pertes de réévaluation lorsqu'une dépréciation est comptabilisée.

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif, ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalité.

3 - INSTRUMENTS FINANCIERS

Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'organisme est exposé à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses activités de fonctionnement, de placement et de financement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de l'organisme.

Au cours de l'exercice, il n'y a eu aucune modification de politiques, procédures et pratiques de gestion des risques concernant les instruments financiers. Les moyens que l'organisme utilise pour gérer chacun des risques financiers sont décrits dans les paragraphes qui suivent.

Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'organisme est exposé ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité de l'organisme est le risque qu'il éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. L'organisme est donc exposée au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant de trésorerie et d'équivalents de trésorerie et à s'assurer que l'organisme dispose de sources de financement de montant autorisé suffisant. L'organisme établit des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'il dispose des fonds nécessaires pour acquitter ses obligations.

Au 31 décembre 2021, les échéances contractuelles des passifs financiers (y compris le versement d'intérêts, le cas échéant) de l'organisme se détaillent comme suit :

	Moins de 6 mois	6 mois à 1 an	1 an à 5 ans	Plus de 5 ans
	\$	\$	\$	\$
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	3 816			